

LIVRET DE VISITE
GUIDED TOUR

NOT
READY
TO MAKE
NICE

—
GUERRILLA GIRLS

1985-2016
—



GUERRILLA GIRLS

—
FRANÇAIS

Guerrilla Girls est un collectif d'artistes anonymes fondé en 1985. Déterminées à mettre l'accent sur la dimension politique de leur travail et à dénoncer l'oubli systématique des femmes dans les sociétés contemporaines, les *Guerrilla Girls* ont décidé de garder l'anonymat en portant des masques de gorille et en prenant les noms d'illustres artistes femmes décédées. Le collectif utilise les faits, l'humour et des visuels qui frappent les esprits pour exposer au grand jour les préjugés ethniques et de genre, ainsi que la corruption présente en politique, dans l'art, les films et la pop culture. Elles ébranlent l'idée d'une histoire dominante en révélant les récits cachés, le sous-texte, les laissés-pour-compte, et tout ce qui est purement scandaleux ! Elles croient en un féminisme intersectionnel qui combat la discrimination et défend les droits humains de tous les peuples et de tous les genres. Le groupe a développé plus de 100 projets, posters, stickers et actions dans l'espace public à travers le monde, notamment dans les villes de New York, Los Angeles, Minneapolis, Mexico City, Istanbul, Londres, Bilbao, Rotterdam et Shanghai, pour n'en citer que quelques unes. Les *Guerrilla Girls* investissent également les musées pour dénoncer leurs pratiques discriminantes directement sur leurs propres murs. Par exemple sur la façade du Whitney Museum à New York (2015) avec une projection lumineuse autour des inégalités de revenus ou encore à travers leur projet pour la Biennale de Venise en 2005. Des rétrospectives leur ont été consacrées à Bilbao et à Madrid (*Guerrilla Girls 1985-2015*). Elles ont également réalisé un grand nombre de projets spécifiques tels que *Is it even worse in Europe?* (2016-2017) à la Whitechapel Gallery ou leur projet participatif sur toute une semaine à la Tate Modern de Londres (2016). Sans oublier leur première exposition individuelle d'envergure dans une institution française, au 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine à Metz (2016-2017), une occasion unique de découvrir la quasi totalité des posters des *Guerrilla Girls* issus de sa collection.

GUERRILLA GIRLS

—

ENGLISH

Guerrilla Girls are a collective of anonymous artists founded in 1985. Determined to give precedence to the political dimension of their work and to denounce the systematic oblivion to which women are subjected in contemporary societies, the members of the collective decided to remain anonymous by wearing gorilla masks and taking the names of illustrious women who were already deceased. The collective use facts, humor and outrageous visuals to expose gender and ethnic bias as well as corruption in politics, art, film, and pop culture undermining the idea of a mainstream narrative by revealing the understory, the subtext, the overlooked, and the downright unfair. They believe in an intersectional feminism that fights discrimination and supports human rights for all people and all genders. The group has done over 100 street projects, posters and stickers all over the world, including New York, Los Angeles, Minneapolis, Mexico City, Istanbul, London, Bilbao, Rotterdam, and Shanghai, to name just a few. The *Guerrilla Girls* also do projects and exhibitions at museums, attacking them for their bad behavior and discriminatory practices right on their own walls, including their 2015 stealth projection about income inequality and the super rich hijacking art on the façade of the Whitney Museum in New York or the celebrated project for the Venice Biennale 2005. They have also have retrospective exhibitions in Bilbao and Madrid, *Guerrilla Girls 1985-2015* and have done a number of specific projects, like *Is it even worse in Europe?* (2016–2017) at the Whitechapel Gallery or the week-long major public project at Tate Modern (2016). Not to forget their first major individual exhibition in a French institution at 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, Metz (2016–2017), an opportunity to discover *Guerrilla Girls*' emblematic posters from the 49 Nord 6 Est Collection.



REINVENTING THE "F" WORD – FEMINISM!, 1985–2012

88 POSTERS

COLLECTION 49 NORD 6 EST– FRAC LORRAINE

1985

1 →

QU'EST-CE QUE CES ARTISTES ONT EN COMMUN ?

Ils acceptent que leurs œuvres soient montrées dans des galeries qui n'exposent pas plus de 10% d'artistes femmes, voire aucune.

WHAT DO THESE ARTISTS HAVE IN COMMON?

Arnon	Kelch Heing	Clare Oldenburg
Jean-Michel Basquiat	Bryan Hunt	Philip Pearlstein
James Casabene	Patrick Ireland	Robert Ryman
John Chamberlain	Neil Jenney	David Salle
Sandro Chia	Bill Jensen	Lucas Samaras
Francesco Clemente	Donald Judd	Peter Saul
Chuck Close	Alex Katz	Kenny Scharf
Tony Craig	Antonia Kiefer	Judith Schafer
Enzo Cucchi	Joseph Kosuth	Richard Serra
Eric Fischl	Ray Lidswaitein	Mark di Suvero
Jean Ficker	Walter De Maria	Mark Tansey
Sam Haizin	Robert Morris	George Tooker
Peter 2005	Bruce Nauman	David Truitt
Ben Gurbow	Richard Serra	Peter Voulkos

THEY ALLOW THEIR WORK TO BE SHOWN IN GALLERIES THAT SHOW NO MORE THAN 10% WOMEN ARTISTS OR NONE AT ALL.

© 1985 GUGGENHEIM FOUNDATION NEW YORK

THESE GALLERIES SHOW NO MORE THAN 10% WOMEN ARTISTS OR NONE AT ALL.

Blum Helman	Fun
Mary Boone	Marian Goodman
Grace Borgenicht	Pat Hearn
Diane Brown	Mariborough
Leo Castelli	Oll & Steel
Charles Cowles	Pace
Marisa Del Re	Tony Shafrazi
Die Art Foundation	Sperone Westwater
Executive	Edward Thorp
Allan Frumkin	Washburn

© 1985 GUGGENHEIM FOUNDATION NEW YORK

← 2

CES GALERIES N'EXPOSENT PAS PLUS DE 10% D'ARTISTES FEMMES, VOIRE AUCUNE.

3 →

COMBIEN DE FEMMES ONT EU UNE EXPOSITION PERSONNELLE DANS UN MUSÉE NEW-YORKAIS L'ANNÉE DERNIÈRE ?

HOW MANY WOMEN HAD ONE-PERSON EXHIBITIONS AT NYC MUSEUMS LAST YEAR?

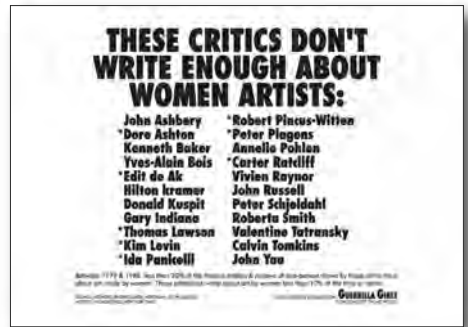
Guggenheim	0
Metropolitan	0
Modern	1
Whitney	0

© 1985 GUGGENHEIM FOUNDATION NEW YORK

4 →

CES CRITIQUES NÉGLIGENT LES ARTISTES FEMMES :

Entre 1979 et 1985, ces critiques ont consacré moins de 20% de leurs articles à des femmes. Ceux qui en ont consacré moins de 10% (voire zéro) sont signalés par une astérisque.



← 5

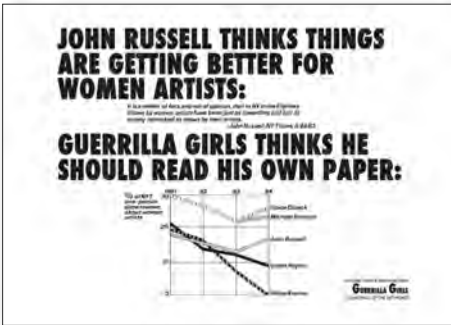
JOHN RUSSELL PENSE QUE LA SITUATION DES ARTISTES FEMMES S'AMÉLIORE

C'est un fait, non une opinion, qu'à New York, dans les années 1980, les expositions des femmes ont été tout aussi récompensées et remarquées que celles des hommes.

John Russell, New York Times, 24/08/83

LES GUERRILLA GIRLS PENSENT QU'IL DEVRAIT LIRE SON PROPRE ARTICLE

% de critiques à propos d'expositions personnelles de femmes



6 →

LES FEMMES AMÉRICAINES NE GAGNENT QUE 2/3 DE CE QUE GAGNENT LES HOMMES

LES ARTISTES FEMMES NE GAGNENT QU'1/3 DE CE QUE GAGNENT LES HOMMES ARTISTES.

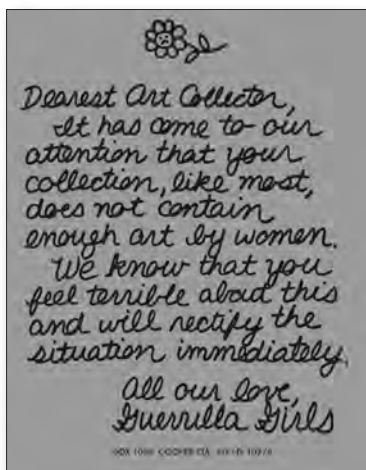


7 →

C'EST ENCORE PIRE
EN EUROPE



← 8 TRÈS CHER COLLECTIONNEUR



Très cher collectionneur,

Nous avons remarqué que votre collection, comme c'est presque toujours le cas, ne comporte pas assez d'œuvres d'artistes femmes. Nous savons que vous vous en voulez beaucoup, et que vous allez remédier à cela immédiatement.

*Toute notre affection,
Guerrilla Girls*

9 →

SOUS SURVEILLANCE
CETTE ANNÉE :

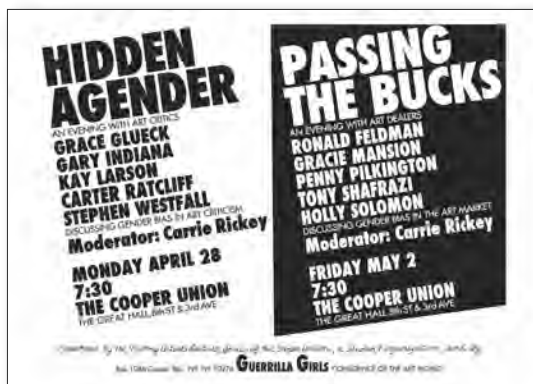


10 → HIT PARADE DES GUERRILLA GIRLS :



CES PERSONNES AMÉLIORENT LA CONDITION DES FEMMES ARTISTES. Les galeries et critiques ci-dessus ont consacré au moins 30% de leur programmation (1984-1985), articles et critiques (1979-1985) à des femmes.

Sources : ART IN AMERICA ANNUAL 1985-6, Art Index & autres



← 11

HIDDEN AGENDER
Une soirée avec des critiques d'art.

-
Débat sur le genre dans la critique d'art.

PASSING THE BUCKS
Une soirée avec des marchands d'art.

-
Débat sur le genre dans le marché de l'art.

Débat introduit par une série d'interventions d'artistes visiteurs de la Cooper Union, organisation étudiante, et par les Guerrilla Girls

12 → BULLETIN ANNUEL DES GUERRILLA GIRLS POUR 1986 :
Galerie - Nombre de femmes 1985-86 / 1986-87 - Remarques

GUERRILLA GIRLS' 1986 REPORT CARD

GALLERY	NO. OF WOMEN 1985-86	NO. OF WOMEN 1986-87	REMARKS
Blum Helman	1	1	No improvement
Mary Boone	0	0	Boys only
Grisco Berganicht	0	0	Lacks initiative
Diane Brown	0	2	Could do even better
Leo Castelli	4	3	Not paying attention
Charles Coates	2	2	Needs work
Marisa del Rey	0	0	No progress
Allan Frumkin	1	1	Didn't follow direction
Marion Goodman	0	1	Keep going
Pat Hearn	0	0	Delinquent
Marlborough	2	1	Failing
Oil & Steel	0	1	Undercover
Pace	2	2	Using boys capacity
Tony Shafrazi	0	0	Full underfactory
Sperone Westwater	0	0	Unforgivable
Edward Thorp	1	4	Making excellent progress
Washburn	1	1	Inacceptable

GUERRILLA GIRLS

Blum Helman, 1 - 1, pas d'amélioration
Mary Boone, 0 - 0, dingue des hommes
Grace Borgenicht, 0 - 0, manque d'initiative
Diane Brown, 0 - 2, peut encore mieux faire
Leo Castelli, 4 - 3, manque d'attention
Charles Cowles, 2 - 2, doit travailler
Marisa del Rey, 0 - 0, aucun progrès
Allan Frumkin, 1 - 1, ne suit pas les directives
Marion Goodman, 0 - 1, effort à poursuivre
Pat Hearn, 0 - 0, délinquante
Marlborough, 2 - 1, en échec
Oil & Steel, 0 - 1, sous-performante
Pace, 2 - 2, n'exploite pas toutes ses ressources
Tony Shafrazi, 0 - 1, toujours insatisfaisant
Sperone Westwater, 0 - 0, impardonnable
Edward Thort, 1 - 4, excellents progrès
Washburn, 1 - 1, inacceptable

13 → SEULEMENT 4 GALERIES
COMMERCIALES À N.Y.
EXPOSENT DES FEMMES
NOIRES. *

1 SEULE EN EXPOSE PLUS
D'UNE. **

* Cavin-Morris, Condeso/
Lawler, Bernice Steinbaum,
Shreiber/Cutler
** Cavin-Morris

ONLY 4 COMMERCIAL GALLERIES IN N.Y. SHOW BLACK WOMEN.*

ONLY 1 SHOWS MORE THAN 1.**

*Cavin-Morris, Condeso/Lawler, Bernice Steinbaum, Shreiber/Cutler
**Cavin-Morris

© 1986 Cavin-Morris, NY, NY 10017 **GUERRILLA GIRLS** CONSIDERED OF THE ART WORLD

Sources : ART IN AMERICA ANNUAL 1986-87

WHICH ART MAG WAS WORST FOR WOMEN LAST YEAR?

% of articles, projects and critiques about women
in previous article (Sept 1985, Guerrilla Girls)

Flash Art	13%
Artforum	16
ArtNews	22
Art in America	24
Arts	25

© 1986 Cavin-Morris, NY, NY 10017 **GUERRILLA GIRLS** CONSIDERED OF THE ART WORLD

← 14 QUELLE A ÉTÉ LA PIRE REVUE
D'ART VIS-À-VIS DES FEMMES
L'ANNÉE DERNIÈRE ?

Pourcentage d'articles, projets et critiques d'expositions personnelles consacrés à des artistes femmes, septembre 1985-été 1986

15 →

LES GUERRILLA GIRLS
PASSENT EN REVUE
LE WHITNEY MUSEUM



← 16

QU'EST-CE QUI EST À LA MODE,
PRESTIGIEUX ET DÉDUCTIBLE
DES IMPÔTS ?

LA DISCRIMINATION DES ARTISTES
FEMMES ET DE COULEUR.

CES FIRMES ET FONDATIONS
ONT SPONSORISÉ...

CES EXPOSITIONS...

COMPRENANT CE POURCENTAGE :
homme / blanc

**WHAT'S FASHIONABLE, PRESTIGIOUS & TAX DEDUCTIBLE?
DISCRIMINATING AGAINST WOMEN AND
NON-WHITE ARTISTS.**

THESE CORPORATIONS & FOUNDATIONS SPONSORED... <small>Chairman's Foundation The National Endowment for the Arts (NEA)</small>	THESE EXHIBITIONS... <small>Transcendentalist in Context Four Seasons' 1986 Sappho's Muse: Diane Schnecko, artist</small>	CONTAINING THESE PERCENTAGES: <small>95% men 96% white</small>
<small>Simon-Dupont Member Foundations' Endowment for the NEA</small>	<small>"Outgoing Artists 1978-1980" Sublight from the British Royal 1987 Guggenheim Museum, New York-New York</small>	<small>73% men 96% white</small>
<small>MetLife and Prudential</small>	<small>Prison Art: A View of the Caribbean 1988, The Museum of Modern Art, New York, NY</small>	<small>95% men 96% white</small>
<small>The ABC's of Book Design at the Arts & NEA</small>	<small>"Marginalized Domestic Works" by Native and Immigrant Artists 1987, Guggenheim Museum, New York</small>	<small>94% men 93% white</small>
<small>AT&T for NEA</small>	<small>International Survey of Recent Painting and Sculpture 1984, The Museum of Modern Art, New York</small>	<small>82% men 96% white</small>
<small>Willy Amos Company, Dorland Paper, Wilson Foundations, The Public Library of Science, the NEA</small>	<small>Selected 1981-1987: 1987, The Museum of Modern Art, New York Artistic awards</small>	<small>95% men 100% white</small>
<small>Kudman Foundation, Lerner Paper, Lerner Foundation, the Foundation</small>	<small>Black: The Expression of Race, Minority and Participation 1984-1984, Whitney Museum, Museum of Modern Art, New York</small>	<small>85% men 91% white</small>
<small>Chase Manhattan Bank, the NEA</small>	<small>High Street: Toward Critical Interior Design 1988, Whitney Museum, New York</small>	<small>87% men 97% white</small>

Please send 3 and comments to:
The Guerrilla Girls, P.O. Box 10277A

GUERRILLA GIRLS CONSIDERANCE OF THE ART WORLD

17 →

NOUS VENDONS DU PAIN BLANC

Ingrédients : hommes blancs, arômes
artificiels, conservateurs.

*Contient moins du minimum de femmes
blanches et de non-Blancs requis
chaque jour.



THE ADVANTAGES OF BEING A WOMAN ARTIST:

Working without the pressure of success
 Not having to be in shows with men
 Having an escape from the art world in your 4 free-lance jobs
 Knowing your career might pick up after you're eighty
 Being reassured that whatever kind of art you make it will be labeled feminine
 Not being stuck in a tenured teaching position
 Seeing your ideas live on in the work of others
 Having the opportunity to choose between career and motherhood
 Not having to choke on those big cigars or paint in Italian suits
 Having more time to work when your mate dumps you for someone younger
 Being included in revised versions of art history
 Not having to undergo the embarrassment of being called a genius
 Getting your picture in the art magazines wearing a gorilla suit

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ART WORLD

18 → LES AVANTAGES D'ÊTRE UNE ARTISTE FEMME

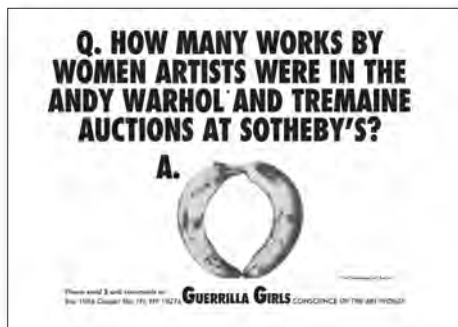
- Travailler sans la pression du succès.
- Ne pas devoir exposer avec des hommes.
- Être indépendante du monde de l'art grâce à vos quatre jobs free-lance.
- Savoir que votre carrière prendra peut-être de l'essor quand vous aurez 80 ans.
- Être sûre que votre travail, quel qu'il soit, sera catalogué comme féminin.
- Ne pas vous encroûter dans un poste d'enseignant titulaire.
- Voir vos idées continuer à vivre dans les œuvres des autres.
- Pouvoir choisir entre votre carrière et la maternité.
- Ne pas avoir à fumer de gros cigares suffocants, ni à peindre dans un costume italien.
- Avoir plus de temps pour travailler quand votre partenaire vous lâche pour quelqu'un de plus jeune.
- Être incluse dans les versions révisées de l'histoire de l'art.
- Ne pas avoir à subir la gêne d'être appelée un génie.
- Avoir des portraits de vous en costume de gorille dans les revues d'art.

19 → ENFIN !
IL N'Y AURA PLUS DE DISCRIMINATION DES
FEMMES ET DES MINORITÉS DANS LES MUSÉES. *

*En vertu de la loi de 1988 relative à la restauration des droits civiques, une institution qui effectuera, d'une manière ou d'une autre, une discrimination, ne pourra recevoir de fonds de l'État fédéral. Nous encourageons les artistes femmes et de couleur à contacter leurs musées favoris. VOUS DEVEZ LES AIDER SANS ATTENDRE !



1989



← **20**

Q : COMBIEN D'ŒUVRES
D'ARTISTES FEMMES ONT ÉTÉ
PRÉSENTÉES DANS LES VENTES
DES COLLECTIONS DE ANDY
WARHOL ET TREMAINE CHEZ
SOTHEBY'S ?

R : 0

LES COMPAGNIES DE BUS
SONT PLUS OUVERTES
D'ESPRIT QUE LES GALERIES
D'ART NEW YORKAISES.

21 →

% de femmes dans les professions suivantes :

- Conducteurs de bus : 49,2%
- Employés de commerce: 48%
- Managers : 43%
- Postiers : 17,2%
- Artistes représentés par 33 des principales galeries de NYC : 16%
- Camionneurs : 8,9%
- Soudeurs : 4,8%



Sources : U.S. Bureau of labor Statistics,
Art in America Annual

- 22 → NOUS AVONS ENCOURAGÉ NOS GALERIES À EXPOSER D'AVANTAGE DE FEMMES ET D'ARTISTES DE COULEUR. ET VOUS ?

WE'VE ENCOURAGED OUR GALLERIES TO SHOW MORE WOMEN & ARTISTS OF COLOR. HAVE YOU?

Yasuo Kuniyoshi	Sam Gilliam	Joseph Beuys	Henry Matisse
Dennis Adams	Glenn Feldman	Robert Rauschenberg	Lucien Kravitz
Mae Johnson	Richard Diebenkorn	Lee Krasner	Donald Baugh
Bonnie Anderson	Roy Greenfield	Julia Levit	Blanca Solís
John Baldessari	Peter Halley	Donald Lipsitz	James Rosenquist
Bill Bass	David Hammons	Robert Longo	Lucreyia Santomaso
Judd Beaudou	Janice Radway	Donald Neff	Katherine Bernice
Thomas Donnell	Bill Jacobus	Richard Nixon	Matt Siegel
William DeWitt	Alex Katz	Jasper Johns	Robert Rauschenberg
Howard Dick	Shane Kessler	Jeffrey Herman	JACK TROY
Rachel Rose	Allen Kater	Ronald Brown	Lawrence Weiner
Peter Dinklage	Royce and Richard	Jim Nutt	Robert Williams
Cornelisz Druks	Mark Kostelan	Chuck Colson	Michael Jantz

Photo used & text copyright by: Ben 1988 Custom No. 719, 199 1987
GUERRILLA GIRLS CONSCIENCE OF THE ART WORLD

- 23 → QUAND LE RACISME ET LE SEXISME SERONT PASSÉS DE MODE, COMBIEN VAUDRONT VOS COLLECTIONS ?

WHEN RACISM & SEXISM ARE NO LONGER FASHIONABLE, WHAT WILL YOUR ART COLLECTION BE WORTH?

The art market won't bailout mega-buck prices on the work of a few white males forever. For that 17.7 million you just spent on a single Jasper Johns painting, you could have bought at least one work by all of these women and artists of color.

Betty Wood	Betty Wood	Betty Wood	Betty Wood
Janet Cardiff	Janet Cardiff	Janet Cardiff	Janet Cardiff
Barbara Kruger	Barbara Kruger	Barbara Kruger	Barbara Kruger
Shirin Neshat	Shirin Neshat	Shirin Neshat	Shirin Neshat
Lydia Grant	Lydia Grant	Lydia Grant	Lydia Grant
Lynette Cook	Lynette Cook	Lynette Cook	Lynette Cook
Patricia Piccinini	Patricia Piccinini	Patricia Piccinini	Patricia Piccinini
Barbara Kruger	Barbara Kruger	Barbara Kruger	Barbara Kruger
Shirin Neshat	Shirin Neshat	Shirin Neshat	Shirin Neshat
Lydia Grant	Lydia Grant	Lydia Grant	Lydia Grant
Lynette Cook	Lynette Cook	Lynette Cook	Lynette Cook
Patricia Piccinini	Patricia Piccinini	Patricia Piccinini	Patricia Piccinini
Barbara Kruger	Barbara Kruger	Barbara Kruger	Barbara Kruger
Shirin Neshat	Shirin Neshat	Shirin Neshat	Shirin Neshat
Lydia Grant	Lydia Grant	Lydia Grant	Lydia Grant
Lynette Cook	Lynette Cook	Lynette Cook	Lynette Cook
Patricia Piccinini	Patricia Piccinini	Patricia Piccinini	Patricia Piccinini

Photo used & text copyright by: Ben 1988 Custom No. 719, 199 1987
GUERRILLA GIRLS CONSCIENCE OF THE ART WORLD

Le marché de l'art n'attribuera pas éternellement une méga-cote aux œuvres de quelques mâles blancs. Pour les 17,7 millions de \$ que vous a coûté une seule toile de Jasper Johns, vous auriez pu acheter au moins une œuvre de chacune de ces femmes et artistes de couleur.

- 24 → EST-CE QUE LES FEMMES DOIVENT ÊTRE NUES POUR AVOIR LEUR PLACE AU METROPOLITAN MUSEUM ?

Do women have to be naked to get into the Met. Museum?

Less than 5% of the artists in the Modern Art sections are women, but 85% of the nudes are female.

GUERRILLA GIRLS CONSCIENCE OF THE ART WORLD

Moins de 5% des artistes exposés dans les sections d'art moderne sont des femmes, mais 85% des nus sont des nus de femmes.

RELAX SENATOR HELMS, THE ART WORLD IS YOUR KIND OF PLACE!

- The number of blacks at an art opening is about the same as of one of your garden parties.
- Many museum trustees are at least as conservative as Ronald Lauder.
- Because aesthetic quality stands above all, there's never been a need for Affirmative Action in museums or galleries.
- Most art collectors, like most successful artists, are white males.
- Women artists have their place. After all, they earn less than 1/3 of what male artists earn.
- Museums are separate but equal. No female black painter or sculptor has been in a Whitney Biennial since 1973. Instead, they can show at the Studio Museum in Harlem or the Women's Museum in Washington.
- Since most women artists don't make a living from their work and there's no maternity leave or childcare in the art world, they rarely choose both career and motherhood.
- The sexual imagery in most respected works of art is the expression of wholesome heterosexual males.
- Unswayed by government interference, art is one of the last unregulated markets. Why, there isn't even any self-regulation!
- The majority of exposed penises in major museums belong to the Baby Jesus.

Please send \$ and comments to:
Box 1050 Chelsea Sta NYC NY 10276

GUERRILLA GIRLS CONSCIENCE OF THE ART WORLD

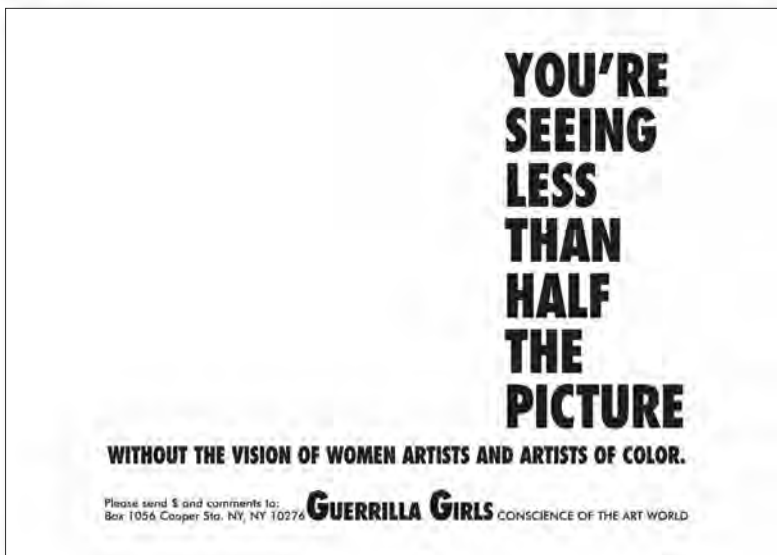
← 25

PAS D'INQUIÉTUDE, SÉNATEUR
HELMS, LE MONDE DE L'ART
EST VRAIMENT FAIT POUR
VOUS !

- Le nombre de Noirs à un vernissage est à peu près le même qu'à l'une de vos garden parties.
- De nombreux administrateurs de musées sont au moins aussi conservateurs que Ronald Lauder.
- Puisque la qualité esthétique passe avant tout, nul besoin de discrimination positive dans les musées ou les galeries.

- La plupart des collectionneurs, comme la plupart des artistes de renom, sont des mâles blancs.
- Les artistes femmes ont aussi leur place. Après tout, elles gagnent moins du tiers de ce que gagnent les artistes masculins.
- Les musées sont différents mais équitables. Aucun peintre ou sculpteur femme de couleur n'a exposé à une Biennale de Whitney depuis 1973. Par contre, elles peuvent montrer leurs œuvres au Studio Museum d'Harlem, ou au Musée des femmes, à Washington.
- Puisque la plupart des artistes femmes ne vivent pas de leur travail, et qu'il n'y a pas de congé maternité ni d'assistance maternelle dans le monde de l'art, elles choisissent rarement de se consacrer à la fois à leur carrière et à leur vie de mère.
- L'imagerie sexuelle dans les œuvres d'art les plus respectées est l'expression de mâles sagement hétérosexuels.
- Débarrassé de l'influence du gouvernement, le marché de l'art est l'un des moins réglementé. Sans compter qu'il n'y a même pas d'auto-régulation !
- La majorité des pénis exposés dans les grands musées appartiennent à l'enfant Jésus.

26 →



VOUS VOYEZ MOINS QUE LA MOITIÉ DE L'IMAGE
SANS LA VISION DES ARTISTES FEMMES ET DES ARTISTES DE COULEUR.

1990



← 27

L'IDENTITÉ DES
GUERRILLA GIRLS
EST RÉVÉLÉE !

« Nous sommes là pour lutter
contre la discrimination dans
le monde de l'art. Appelez-
nous les Guerrilla Girls. »

CHARTRE ÉTHIQUE DES MUSÉES ÉTABLIE PAR LES GUERRILLA GIRLS



I. Tu ne seras pas membre du conseil d'administration d'un musée en même temps que principal actionnaire d'une grande maison de vente aux enchères.

II. Un(e) commissaire d'exposition n'exposera pas d'artiste, ou d'artiste d'un(e) galeriste avec lequel il a eu des rapports sexuels, à moins que cette liaison ne soit explicitement signalée sur un cartel de 20cm à côté de l'œuvre exposée.

III. Tu ne consacreras pas plus de trois rétrospectives à un artiste dont le marchand est le frère du commissaire d'exposition.

IV. Ton conseil d'administration ne sera pas seulement composé de dirigeants d'entreprise, d'entrepreneurs nantis et de parasites sociaux. Au moins 0,001% de ses membres doivent être des artistes issus de toutes les races et genres de la population américaine.

V. Tu n'autoriseras pas les entreprises à laver leur réputation par le biais des musées, à moins qu'elles ne nettoient d'abord leurs déchets toxiques et leurs marées noires.

VI. Tu veilleras à ce que les femmes et les artistes de couleur que tu comptes exposer seulement après leur mort aient des funérailles somptueuses.

VII. Si tu es un collectionneur siégeant à la commission des acquisitions ou des expositions d'un musée, tu n'utiliseras pas ton influence pour que la valeur de ta propre collection augmente plus d'une fois par an.

VIII. Les bienfaiteurs appartenant à des sociétés qui s'enrichissent du travail des femmes et des gens de couleur réserveront leurs donations à l'exposition et à l'acquisition d'œuvres d'artistes provenant de ces mêmes groupes.

IX. Tu feras en sorte que les commissaires d'exposition aient un salaire suffisamment haut pour ne pas être nécessairement issus des classes supérieures, ou tentés par un délit d'initié.

X. Tu admettras face au public que les mots génie, chef-d'œuvre, novateur, éloquent, solide, déterminé et puissant ne sont utilisés que pour entretenir un mythe et faire monter la cote des artistes mâles « blancs ».

Q. Si février est le mois de l'histoire des Noirs et mars le mois de la Femme, que se passe-t-il le reste de l'année ?
 R. La discrimination



← 30 DÉFINITION D'UN HYPOCRITE PAR LES GUERRILLA GIRLS

(hip'o-crit) Un collectionneur qui achète des œuvres de mâles blancs au bénéfice de causes libérales, mais n'achète jamais d'œuvres de femmes ni d'artistes de couleur.

1991

31 → MONTGOMERY, ALABAMA 1955 ?

- S'attendre à devoir s'asseoir à l'arrière des bus.
- S'attendre à ne pas être admis dans certains magasins.*

NON. ARABIE SAOUDITE 1991.



* Conseil aux femmes soldats extrait du manuel de l'US Army, « Guide de terrain en Arabie Saoudite à l'usage des soldats »



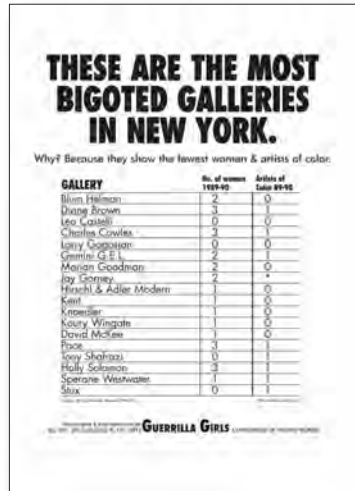
- Programme de santé publique.
- Plus de pauvreté ni de sans-abris.
- Fin de la discrimination.
- Traitement contre le SIDA.
- Protection des enfants et éducation pour tous.
- Droits à la procréation pour toutes les femmes.
- Salubrité de l'environnement.
- Politique énergétique alternative.

CE SONT LES GALERIES
LES PLUS SECTAIRES DE NEW YORK

Pourquoi ? Parce qu'elles programment le moins d'expositions de femmes et d'artistes de couleur.

Galerie ... Nombre de femmes 1989-90...
Artistes de couleur 1989-90

Sources : ART IN AMERICA ANNUAL 1990-91



Q. QUELLE EST LA DIFFÉRENCE ENTRE UN PRISONNIER DE GUERRE ET UN SANS-ABRI ?

R. Selon la Convention de Genève, un prisonnier de guerre a le droit d'être nourri, logé, et de recevoir des soins médicaux.



35 → CE QUE JE VEUX POUR LA FÊTE DES MÈRES

« Je ne veux pas de bonbons.
Je ne veux pas de fleurs.
Je veux un bail
et
des clés. »

- une résidente d'un abri pour femmes de N.Y.C
en collaboration avec les GUERRILLA GIRLS

1992



36 →

LES GUERRILLA GIRLS EXIGENT UN RETOUR AUX VALEURS TRADITIONNELLES EN MATIÈRE D'AVORTEMENT

Jusqu'au milieu du XIX^{ème} siècle, l'avortement était légal dans les premiers mois de la grossesse. Même l'Église catholique ne l'a interdit qu'en 1869*.

*Carl N.Flanders, Abortion, Library in a Book, 1991

Republicans do believe in a woman's right to control her own body



A PHOTO BY JAMES HARRIS FOR GUERRILLA GIRLS (COURTESY OF JAMES HARRIS) © 1998

← 37

LES RÉPUBLICAINS CROIENT
AUX DROITS DES FEMMES DE
CONTRÔLER LEUR PROPRE
CORPS

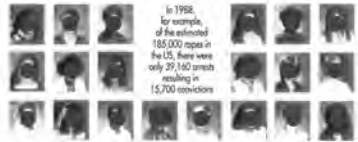
Teinture des cheveux & maquillage -
chirurgie plastique du nez - lifting
facial - liposuccion - implants mam-
maires - anorexie & boulimie - pieds
bandés - clitorectomie

38 →

SI VOUS ÊTES VIOLÉE, VOUS FERIEZ
BIEN DE : VOUS DÉTENDRE ET D'EN
PROFITER, PARCE QUE PERSONNE NE
VOUS CROIRA

En 1988, par exemple, sur les 185.000
viols estimés avoir été commis aux
USA, seules 39.160 arrestations et
15.700 condamnations ont eu lieu.

If you're raped, you might
as well "relax and enjoy it"
because no one will believe you.



A PHOTO BY JAMES HARRIS FOR GUERRILLA GIRLS (COURTESY OF JAMES HARRIS) © 1988

GUERRILLA GIRLS' SOCIAL STUDIES QUIZ: HOW LONG DID IT TAKE TO LOOT SOUTH CENTRAL L.A.?

- A. 81 seconds (length of videotaped looting of Rodney King)
- B. 72 hours (length of L.A. riots)
- C. 12 years (length of Reagan-Bush administration)

A PHOTO BY JAMES HARRIS FOR GUERRILLA GIRLS (COURTESY OF JAMES HARRIS) © 1988

← 39

COMBIEN DE TEMPS A-T-IL
FALLU POUR PILLER
SOUTH CENTRAL L.A. ?

- A. 81 secondes (durée de la vidéo du passage à tabac de Rodney King)
- B. 72 heures (durée des émeutes de L.A.)
- C. 12 ans (durée des administrations Reagan-Bush)

ATTENTION A VOS
PORTEFEUILLES !
CROISEZ LES JAMBES !

CES HOMMES BLANCS ONT ÉTÉ
FILMÉS PENDANT QU'ILS
PILLAIENT VOTRE QUARTIER

1. George Bush, président ; a ravagé l'économie américaine pour financer la Guerre du Golfe.
2. Neil Bush, membre du conseil d'administration de la caisse d'épargne Silverado Savings & Loan, tombée en faillite, et dont les dettes sont payées par les contribuables.
3. Charles Keating, en prison, administrateur de Lincoln Savings & Loans, tombée en faillite ; maître d'œuvre de la débâcle qui a coûté 5 milliards de dollars aux contribuables.
4. J. Danforth Quayle, vice-président, dont les objectifs actuels sont : ouvrir les zones humides aux promoteurs ; détruire les terres d'exploitation forestières du Nord-Ouest, en même temps que les espèces en voie de disparition ; et déréglémenter le Clean Air Act de 1990.
5. Joseph M. McDade, représentant de Pennsylvanie ; convaincu de conspiration, racket, et accusé d'avoir accepté des pots-de-vin.
6. John Sununu, ancien secrétaire général de la Maison-Blanche ; a financé ses voyages d'agrément avec l'argent des contribuables.
7. Jerry Falwell télévangéliste ; a escroqué les retraités pour financer son réseau télévisuel religieux.

HOLD ONTO YOUR WALLETS! CROSS YOUR LEGS!

THESE WHITE MEN HAVE BEEN VIDEOTAPED
LOOTING YOUR NEIGHBORHOOD

GEORGE BUSH
NEIL BUSH
CHARLES KEATING
J. DANFORTH QUAYLE
JOSEPH M. McDADE
JOHN SUNUNU
JERRY FALWELL

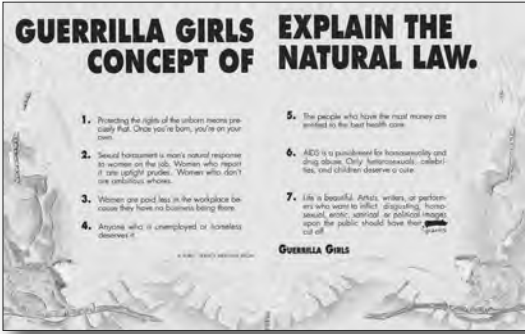
SAMUEL PIERCE
MICHAEL MILKEN
REV. DONALD E. WILDMON
CLARENCE THOMAS
DARRYL GATES
RANDALL TERRY
RONALD REAGAN

© 1992 Guerrilla Films. All rights reserved. This is a parody of the movie "The Untouchables". It is not intended to be taken as an insult to any person or organization. It is a satire on the actions of the individuals named herein. It is not intended to be taken as an insult to any person or organization. It is a satire on the actions of the individuals named herein. It is not intended to be taken as an insult to any person or organization. It is a satire on the actions of the individuals named herein.

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM GUERRILLA FILMS ENTERTAINMENT INC. #1017, NY 10012

8. Samuel Pierce, ancien président du Department of Housing and Urban Development ; mis en examen pour détournement de fonds.
9. Michael Milken, grand prêtre de Wall Street durant les années 1980 ; actuellement incarcéré.
10. Rev. Donald E. Wildmon, président de l'American Family Association ; se consacre à démanteler les fonds destinés au financement des bourses N.E.A et N.E.H
11. Clarence Thomas, connu pour ses harcèlements sexuels, et juge assesseur de la Cour suprême ; examine actuellement les fondements de la loi restrictive sur l'avortement en Pennsylvanie.
12. Darryl Gates, commissaire de police qui se livrait à des magouilles pendant l'incendie de L.A.
13. Randall Terry, leader de l'Operation Rescue, dont les efforts pour priver les femmes de leur droit à l'avortement ont coûté des millions à Buffalo et à Wichita.
14. Ronald Reagan, ancien président ; a amputé les dépenses publiques de plus de 60%, augmenté le budget militaire des USA pour combattre l'Empire du Mal, et accumulé la dette nationale la plus importante de l'histoire.

LES GUERRILLA GIRLS EXPLIQUENT LE CONCEPT DE LOI NATURELLE



1. Protéger les droits de ceux qui ne sont pas encore nés, voilà la clé. Dès que vous êtes né, vous devez vous débrouiller seul.
2. Le harcèlement sexuel est l'attitude naturelle des hommes envers les femmes au travail. Les femmes qui le rapportent sont des prudes guindées. Les femmes qui ne le font pas sont des putains ambitieuses.
3. Les femmes sont moins payées que les hommes car elles n'ont rien à faire sur un lieu de travail.
4. Quiconque n'a pas d'emploi ou de domicile fixe n'a que ce qu'il mérite.

5. Les plus riches ont droit aux soins de santé les meilleurs.
6. Le SIDA est une punition de l'homosexualité et de l'abus de drogues. Seuls les hétérosexuels, les célébrités et les enfants méritent d'être soignés.
7. La vie est belle. On doit couper les crédits aux artistes, écrivains ou performers qui veulent infliger au public de dégoûtantes images homosexuelles, érotiques, satiriques ou politiques.

QUOI DE NEUF AU GUGGENHEIM POUR L'AMATEUR D'ART EXIGEANT ?

TOUJOURS LES MÊMES ISMES :
RACISME, SEXISME, CLASSISME, AGÉISME,
EUROCENTRISME, NÉPOTISME, ÉLITISME,
PHALLOCENTRISME.

AVEC LES COMPLIMENTS DES GUERRILLA GIRLS.
METTEZ CE MASQUE ET JOIGNEZ-VOUS
À NOUS.

Cher Mr. Krens, bienvenu au centre ville. Nous entendons beaucoup parler de votre exposition inaugurale : « Quatre gars blancs au musée des Gars Blancs ».

Bonne chance !

Veuillez signer, timbrer et poster

Offert par les Guerrilla Girls



43 → LE JUGE ASSESSEUR DE LA COUR SUPRÊME DÉFEND LE DROIT A LA VIE PRIVÉE POUR LES GAYS ET LES LESBIENNES

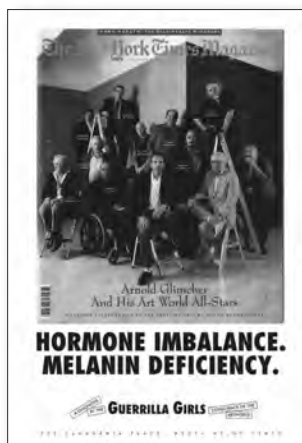


Clarence Thomas affirme que la vie sexuelle d'une personne n'est pas l'affaire du gouvernement. « Je ne vais pas entamer une discussion sur les événements les plus intimes de ma vie privée, ou sur ce qui se passe dans le secret de ma chambre à coucher. Ce qui est le plus intime dans ma vie privée restera privé. »

Clarence Thomas, cité dans le *New York Times*, 12/11/91

44 →

DÉSÉQUILIBRE HORMONAL. CARENCE EN MÉLANINE.



1994



← 45

LOTERIE ANNUELLE ÉLECTORALE VOUS DEVEZ JOUER POUR GAGNER

Le Prix des Républicains...

- Pas d'immigrés sauf s'ils ont une grande fortune.
- Pas d'avortement, à moins que vous ne puissiez vous payer un voyage en Europe.
- Pas d'aide sociale, sauf pour les entreprises.
- Pas d'impôts, à moins que les législateurs ne veuillent une augmentation.
- Pas d'augmentation du salaire minimal.
- Pas d'argent pour l'éducation, à l'exception des chèques-scolarité.

Le Prix des Guerrilla Girls...

- Cour suprême, chefs d'état-major et cabinets exclusivement composés de femmes.
- Droit à l'assistance maternelle, aux soins médicaux et à l'avortement.
- Droit au mariage pour tous
- Budget de la défense attribué au N.E.A (National Endowment for the Arts).
- Miliciens et fondamentalistes relogés en Arctique.
- Non-votants relogés à Washington D.C.

**SORRY SWEETIE,
YOU WON'T GET A JOB BECAUSE MOST
ART DEPARTMENTS DON'T HIRE WOMEN.**

ART DEPARTMENT	% FACULTY WHO ARE FEMALE	% OF HIGHER-EDUCATION FACULTY WHO ARE FEMALE
University of South Carolina	0	0
Ohio State	10	0
Western Michigan U.	10	1
Wayne State	11	9
Montclair State	11	14
California State	12	16
New Mexico State	13	9
Louisiana State	13	17
U of Tulsa	14	0
Rhode Island College of Art	14	women's coll
New York Academy of Art	15	0
U of Wisconsin, Milwaukee	16	16
University of Georgia	16	5
U of Washington, Seattle	19	14
U of Alaska, Fairbanks	19	22
U of Kansas	19	12
U of Wisconsin, Madison	20	14
U of Idaho	23	17
U of Kentucky	23	23
Cornell	24	29
School of Visual Arts, NYC	25	women's coll
U of Texas, Austin	26	11
Hunter College	26	41
UCLA	29	41
USC	30	24
Texas	32	13
U of Houston	33	34
U of Pennsylvania	40	50

Many of these schools are interviewing for faculty positions this year at the CAA conference. All but 2 have a majority of female students.

A PHOTO COURTESY MEXXUS FROM **GUERRILLA GIRLS** COURTESY OF THE ARTISTS

**WAY TO GO, DUDE! MEN DOMINATE
ALMOST EVERY ART DEPARTMENT IN THE U.S.
YOU'RE SURE TO GET A JOB!**

ART DEPARTMENT	% FACULTY WHO ARE MALE	% OF HIGHER-EDUCATION FACULTY WHO ARE MALE
U of South Carolina	100	100
Texas State	90	100
Western Michigan U.	90	99
Wayne State	89	100
Michigan State	89	97
California State	88	90
New Mexico State	87	100
Louisiana State	87	83
University of Tulsa	86	100
Massachusetts College of Art	86	women's coll
New York Academy of Art	86	100
U of Wisconsin, Milwaukee	84	84
U of Georgia	82	92
U of Washington, Seattle	81	86
U of Florida, Gainesville	81	73
U of Kansas	81	84
U of Wisconsin, Madison	80	86
U of Idaho	77	85
U of Kentucky	77	73
Cornell	76	72
School of Visual Arts, NYC	74	women's coll
U of Texas, Austin	74	87
Hunter College	74	50
UCLA	70	100
USC	70	73
Idaho	68	89
U of Houston	67	64
U of Pennsylvania	60	100

Many of these schools are interviewing for faculty positions this year at the CAA conference. All but 2 have a majority of female students.

A PHOTO COURTESY MEXXUS FROM **GUERRILLA GIRLS** COURTESY OF THE ARTISTS

46 →

DÉSOLÉ, CHÉRIE

TU NE TROUVERAS PAS DE JOB, PARCE QUE LA PLUPART DES DÉPARTEMENTS D'ART N'EMPLOIENT PAS DE FEMMES.

Département d'art -
% de maîtresses de conférences -
% de professeures

BRAVO, MEC !

LES HOMMES FONT LA LOI DANS PRESQUE TOUS LES DÉPARTEMENTS D'ART AUX U.S.A. SÛR QUE TU DÉCROCHERAS UN JOB !

Département d'art -
% de maîtres de conférences -
% de professeurs

De nombreuses universités de cette liste organisent des entretiens, cette année, à la conférence du CAA (College Art Association) pour des postes de professeurs. Toutes sauf deux ont une majorité d'étudiantes.

Statistiques : THE CAA DIRECTORY OF MFA PROGRAMS IN THE VISUAL ARTS

← 47 ARTFORHIM

ARTFORHIM

Ingrid <small>Artist & Designer (1960-61)</small>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>gender</td><td>91%</td><td>Gender</td><td>91%</td></tr> <tr><td>white women</td><td>84%</td><td>white women</td><td>84%</td></tr> <tr><td>most of color</td><td>8%</td><td>most of color</td><td>8%</td></tr> <tr><td>members of labor</td><td>0%</td><td>members of labor</td><td>0%</td></tr> </table>	gender	91%	Gender	91%	white women	84%	white women	84%	most of color	8%	most of color	8%	members of labor	0%	members of labor	0%	
gender	91%	Gender	91%															
white women	84%	white women	84%															
most of color	8%	most of color	8%															
members of labor	0%	members of labor	0%															
Ida <small>Artist & Designer (1960-61)</small>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>gender</td><td>92%</td><td>Gender</td><td>92%</td></tr> <tr><td>white women</td><td>84%</td><td>white women</td><td>84%</td></tr> <tr><td>most of color</td><td>0%</td><td>most of color</td><td>0%</td></tr> <tr><td>members of labor</td><td>0%</td><td>members of labor</td><td>0%</td></tr> </table>	gender	92%	Gender	92%	white women	84%	white women	84%	most of color	0%	most of color	0%	members of labor	0%	members of labor	0%	
gender	92%	Gender	92%															
white women	84%	white women	84%															
most of color	0%	most of color	0%															
members of labor	0%	members of labor	0%															
& Jack <small>Artist & Designer (1960-61)</small>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>gender</td><td>87%</td><td>Gender</td><td>87%</td></tr> <tr><td>white women</td><td>85%</td><td>white women</td><td>85%</td></tr> <tr><td>most of color</td><td>0%</td><td>most of color</td><td>0%</td></tr> <tr><td>members of labor</td><td>0%</td><td>members of labor</td><td>0%</td></tr> </table>	gender	87%	Gender	87%	white women	85%	white women	85%	most of color	0%	most of color	0%	members of labor	0%	members of labor	0%	
gender	87%	Gender	87%															
white women	85%	white women	85%															
most of color	0%	most of color	0%															
members of labor	0%	members of labor	0%															

© GUERRILLA GIRLS COURTESY OF THE ARTISTS

*Nous n'avons pris en compte que les articles sur un seul artiste, pas les articles sur les groupes d'artistes.

DIX IDÉES TRASH SUR L'ENVIRONNEMENT :

- Au diable les cycles naturels. Les coulées de boue, feux de brousse et tremblements de terre ne m'empêcheront pas de construire la maison de mes rêves où je veux.

- Jeter des débris dans les rivières et les océans est dégoûtant mais, hein, « loin des yeux, loin du cœur ».

- Il vaut mieux sauver les industries en voie de disparition que les espèces en voie de disparition.

- Si le vent souffle sur mon usine et va polluer les Etats ou pays voisins, qu'est-ce que je peux y faire ?

- Les pelouses, les parcs impeccables et les terrains de golf sont si beaux à voir qu'ils valent bien toute l'eau et tous les pesticides nécessaires à leur entretien.

- Les animaux qui s'attaquent aux humains ou à leurs propriétés n'ont pas leur place dans nos parcs nationaux, ni dans les ranchs. Mettons-les dans les zoos ou empaillons-les.

- Ma cheminée m'apporte un grand confort. Je me sens bien grâce à elle. Ma santé psychique est plus importante que la qualité de l'air.

- Je sais que c'est du gaspillage d'utiliser des couches jetables, mais je m'en fous.

- J'aime l'intimité et la commodité de ma voiture, et je ne les sacrifierai pas. Et puis, comment est-ce que je pourrais me raser et me maquiller dans les transports publics ?

- J'aime utiliser le plastique, surtout pour créer des œuvres qui ont pour thème l'environnement. Après tout, l'art est éternel, et le plastique aussi.



TOP TEN DES SIGNES QUE VOUS ÊTES UN TOKEN
(PION) DANS LE MONDE DE L'ART :

TOP TEN SIGNS THAT YOU'RE AN ART WORLD TOKEN:

10. Your busiest months are February (Black History Month), March (Women's History), April (Asian-American Awareness), June (Stonewall Anniversary) and September (Latino Heritage).
9. At openings and parties, the only other people of color are serving drinks.
8. Everyone knows your race, gender and sexual orientation even when they don't know your work.
7. A museum that won't show your work gives you a prominent place in its lecture series.
6. Your last show got a lot of publicity, but no cash.
5. You're a finalist for a non-tenure-track teaching position at every art school on the east coast.
4. No collector ever buys more than one of your pieces.
3. Whenever you open your mouth, it's assumed that you speak for "your people," not just yourself.
2. Everyone is always telling you their interracial and gay sexual fantasies.
1. A curator who never gave you the time of day before calls you right after a Guerrilla Girls demonstration.

A PUBLIC SERVICE MESSAGE FROM **GUERRILLA GIRLS** CONSCIENCE OF THE ARTWORLD

10. Vos mois les plus chargés sont février (mois de l'histoire des Noirs), mars (mois de la Femme), avril (mois de l'Eveil américano-asiatique), juin (commémoration de Stonewall), et septembre (mois de l'Héritage latino-américain).

9. Dans les vernissages et les soirées, les seules autres personnes de couleur servent à boire.

8. Tout le monde connaît votre race, votre genre et votre orientation sexuelle même lorsqu'ils ne connaissent pas votre travail.

7. Un musée qui ne montre pas vos œuvres vous donne une place prééminente dans ses cycles de conférences.

6. Votre dernière exposition vous a apporté beaucoup de publicité, mais pas un centime.

5. Vous êtes finaliste pour un poste de professeur non-titulaire dans chaque école d'art de la côte Est.

4. Aucun collectionneur n'a jamais acheté plus d'une de vos œuvres.

3. Chaque fois que vous ouvrez la bouche, on suppose que vous parlez au nom de « votre peuple », pas en votre nom.

2. Tout le monde vous raconte ses fantasmes interraciaux et gays.

1. Un curateur qui vous avait toujours ignoré vous appelle juste après une manifestation des Guerrilla Girls.

OFFRES D'EMPLOI, MONDE DE L'ART



OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE : ASSISTANT CURATORIAL, PUIS CURATEUR ADJOINT DANS UN GRAND MUSÉE. POSTE DE DÉBUTANT. Ph.D. d'une université de très haut niveau, publications et dix ans d'expérience requis. Bonne connaissance de Word, capacité à répondre à son propre téléphone et à diriger ses propres recherches. Possibilité de commissariat d'exposition dans une filière du musée, à condition que vous puissiez collecter les fonds nécessaires. Respect de l'égalité des chances ; femmes et minorités encouragées à postuler.

VOUS ÊTES UNE ÉLÉGANTE ÉTUDIANTE EN HISTOIRE DE L'ART ?

Galerie d'art new yorkaise très bien cotée, cherchant à se donner une image moins mâle, pâle ; recherche réceptionniste multiculturelle, superbe, et dont les vêtements le sont aussi ; études dans une université de l'Ivy League et haute opinion de soi-même indispensables ; PAS D'ACCENT ETHNIQUE. Salaire minimum, pas d'assurance médicale. Avantages en nature : droit d'assister aux soirées huppées et de rencontrer les bonnes personnes.

\$\$\$\$\$\$\$\$\$DURIRE\$\$\$\$\$\$\$\$\$

ASSISTANT EN DÉVELOPPEMENT : recherchons une personne de couleur capable de soutirer de fortes sommes aux fondations, sociétés et collectionneurs. Le candidat sélectionné devra se réjouir d'être le seul membre de l'équipe appartenant à une minorité. Grande visibilité en public et silence aux réunions exigés. Etre photogénique est un plus.

GROS REVENU À MI-TEMPS !!!!

GRAND MUSÉE recrute un artiste de couleur CHAQUE année pour cinq ans (ou aussi longtemps que le multiculturalisme durera) pour des expositions individuelles. De préférence, artiste déjà découvert par les grandes galeries, les collectionneurs et les autres musées. Devra limiter sa production artistique à ce qui concerne les questions ethniques : AUCUN CANDIDAT FORMALISTE.

OUVERTURE AU PUBLIC !

APPEL AUX ARTISTES !

Artistes femmes afro-américaines, latines, asiatiques ou lesbiennes recherchées pour une grande exposition de groupe estivale dans un lieu isolé. Pas d'honoraires, pas de ventes. Indépendance dans le travail exigée.

*Argot : un « token » est un individu auquel on ne s'intéresse que parce qu'il représente une minorité



← 51 RETOUR DES VALEURS TRADITIONNELLES ET DE LA QUALITÉ AU MUSEE WHITEY*

ARTISTES EXPOSÉS A LA BIENNALE**
 Femmes de couleur -
 Hommes de couleur -
 Femmes blanches / Hommes blancs

* jeu de mots entre Whitney Museum et White, blanc
 ** les cinéastes et vidéastes ne sont pas inclus dans les statistiques.

52 →

QUI EST CET ÊTRE VISQUEUX ?
 C'EST NEWT*!

* jeu de mots entre Newt Gingrich, politicien conservateur des années 90, et newt, triton.

Élevé par une mère célibataire, mais veut placer d'autres enfants sans père dans des orphelinats.

A fumé de l'herbe au collège, mais voudrait que les sanctions soient plus sévères pour les usagers de drogue.

N'a pas fait l'armée, mais projette d'augmenter les dépenses militaires.

Fulmine contre la corruption du gouvernement, mais a accepté une avance



sur droits d'auteur/des pots-de-vin de 4.500.000 \$ d'une entreprise mise en examen par le Congrès.

A divorcé de sa femme n°1 pendant qu'elle était hospitalisée pour un cancer. Est un père indigne, mais défend les « valeurs familiales traditionnelles ».



← 53 QU'EST-CE QUE CES HOMMES ONT EN COMMUN ?

CARL ANDRE, acquitté en 1988 du meurtre de sa femme, Ana Mendieta.

O.J. SIMPSON, acquitté en 1995 du meurtre de son ex-femme, Nicole Brown.

Toutes les 15 secondes, une autre femme est agressée par son mari ou son petit ami. Quelques unes de ces agressions sont mortelles. En général, il n'y a pas de témoin oculaire.

← 54

INTERNET ÉTAIT MASCULIN À 84,5 %
ET BLANC À 82,3 % .
JUSQU'À AUJOURD'HUI .



COMMENT BIEN VIVRE LA GUERRE DES SEXES.

Les Guerrilla Girls vous donnent quelques idées utiles.

Réjouissez-vous d'être en connexion spéciale avec votre corps: si un homme s'énerve, cela n'a rien à voir avec son pénis ; si vous vous énervez, c'est que vous attendez vos règles.

Ne vous torturez pas en vous demandant si vous allez travailler ou rester à la maison avec les enfants - de toute façon, vous vous sentirez coupable.

Soyez contente de ne pas avoir à intimider vos collègues de travail en leur racontant des blagues cochonnes et en les tripotant.

Servez le café avec le sourire, lorsque les hommes seront enfin partis à Washington pour leur jour du Grand Pardon.

55 →



N'ayez pas peur de la solitude des cimes, car vous ne les atteindrez jamais.

Profitez de l'argent que vous économiserez sur les vêtements et cosmétiques, après 50 ans, lorsque personne ne se souciera plus de votre apparence.

Insistez pour que les hommes qui protestent contre les cliniques où l'on pratique l'avortement persécutent aussi les pères indignes.

Rassurez-vous. Bientôt les hommes auront besoin de la discrimination positive pour décrocher de bons jobs.

Soyez fières de vous. Maintenant, vous pouvez mourir au combat d'une mort honorable, au lieu d'être tout simplement violées et dépossédées.

1997

↳ 56

3 FEMMES BLANCHES, 1 FEMME DE COULEUR ET AUCUN HOMME DE COULEUR SUR 71 ARTISTES ?



Chère Margit Rowell, conservatrice en chef du département des dessins, Musée d'Art Moderne :

Nous sommes ravies que vous ayez su redéfinir la nature morte afin d'exclure les femmes et les artistes de couleur de cette pratique. Peut-être devriez-vous remplacer le titre de votre exposition, « Objets de désir : la nature morte moderne », par un autre, « Les objets de désir du MoMA sont toujours des hommes blancs. »

Bonne chance, Guerrilla Girls

57 → MOMA MIA !!!

13 ANS APRÈS NOUS CALCULONS ENCORE

1984 - Artistes présents dans l'exposition « Un aperçu international sur la peinture et la sculpture » au MoMA :

85% d'hommes blancs
9% de femmes blanches
0% de femmes de couleur
6% d'hommes de couleur

1997 - Artistes présents dans l'exposition du MoMA, « Objets de désir, la nature morte moderne » :

95% d'hommes blancs
4% de femmes blanches
1% de femmes de couleur
0% d'hommes de couleur



1998

← 58

IMPOSSIBLE DE FAIRE MIEUX ?

Nombre de réalisatrices* nominées pour un oscar

*Aucune femme de couleur n'a jamais été nominée



Dans ce théâtre, les photographies, l'enregistrement et la mise en scène de pièces par des femmes sont strictement interdits.*
La direction

*pendant la saison 1998-1999, aucune pièce écrite par une femme ne sera représentée dans ce théâtre



1999



← 60 UNE TRAGÉDIE SE JOUE À BROADWAY ET CE N'EST PAS ÉLECTRE.

Seulement 8% de pièces de théâtre et moins de 1% de comédies musicales représentées à Broadway ont été écrites par des femmes*.

Les Guerrilla Girls pensent que c'est encore plus triste qu'une tragédie grecque. Il n'y a qu'une explication à ce qui se joue actuellement :
LA DISCRIMINATION

*Pièces de théâtre : Art. Comédies musicales : la moitié du livre Le Roi Lion ; un cinquième de It Ain't Nothin' But the Blues ; un tiers de Ragtime (paroles)

61 → OH ! LES JOIES D'ÊTRE UNE AUTEURE D'ART DRAMATIQUE !

- Vous contrôlez tout ! Vous mettez en scène vos propres pièces, sinon personne ne s'en charge !*

- Vous sortez de l'ordinaire ! Pendant le mois de l'histoire des Noirs ou le mois de la Femme, votre pièce sera montrée sur scène au moins une fois !

- Vous êtes sexy ! Si vous avez moins de trente ans, votre carrière pourrait durer plusieurs saisons !

- Vous économisez de l'argent ! Vous n'avez pas à acheter de robes de soirée pour toutes ces cérémonies de remise de prix !

- Vous vivez dans l'instant ! Pas la peine d'être obsédée par votre place dans l'histoire du théâtre – vous n'en aurez aucune !

- Vous n'avez pas peur de l'échec ! Votre poitrine est la seule chose qui fera flop !





← 62

OFFRE IMMÉDIATE : UN MONUMENT HISTORIQUE DE BROOKLYN !

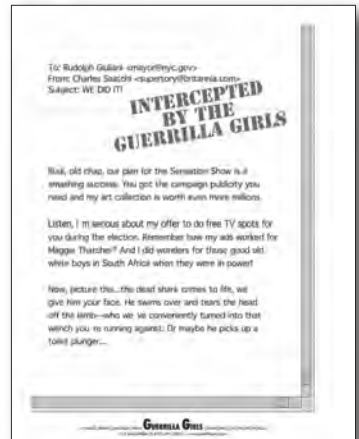
La ville de New York recherche une nouvelle institution pour remplacer son détestable musée centenaire. Elle devra défendre les valeurs de la communauté (conservatrices, blanches, chrétiennes). D'autres responsabilités incluent : refuser d'exposer quoi que ce soit qui pourrait offenser le maire ; et refuser d'exposer quoi que ce soit qui pourrait offenser le sénateur, si le maire devient sénateur. Indispensable d'admettre que les conduites choquantes n'ont de place qu'au commissariat, pas sur les murs d'un musée !

63 →

INTERCEPTÉ PAR LES GUERRILLA GIRLS

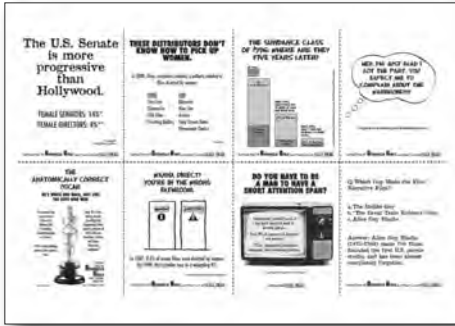
Pour : Rudolph Giuliani, Maire de New York
De : Charles Saatchi, collectionneur d'art
et galeriste

Rudi, mon vieux pote, notre plan pour le Sensation Show est un succès formidable. Tu as obtenu la campagne publicitaire dont tu avais besoin, et ma collection d'art vaut encore plus de millions.



Écoute, je suis sérieux à propos de mon offre de faire gratuitement des spots télévisés pour toi pendant les élections. Tu te souviens du succès de ma publicité pour Maggie Thatcher ? Et j'ai fait des merveilles pour ces bons vieux types blancs d'Afrique du Sud, quand ils étaient au pouvoir !

Imagine un peu... le requin mort revient à la vie, on lui donne ton visage. Il nage, et il arrache la tête de l'agneau - qui ressemblera sans problème à cette putain contre qui tu te présentes. Ou peut-être qu'il prend une ventouse pour déboucher les toilettes...



EN HAUT

LE SÉNAT AMÉRICAIN EST PLUS PROGRESSISTE QUE HOLLYWOOD

Femmes sénateurs : 14%*

Réalisatrices : 4%**

*Sénat US 2001

** Top 100 des films réalisés dans les années 2000

CES PRODUCTEURS NE SAVENT PAS ATTIRER LES FEMMES.

En 2000, ces sociétés ont produit un nombre dérisoire de films réalisés par des femmes : Aucun / Un

LE CHOIX DE SUNDANCE EN 1996. QUE SONT-ILS DEVENUS, CINQ ANS APRÈS ?

En 1996, Sundance a présenté des films réalisés par :

43 hommes / 21 femmes

Depuis 1996 : 56% de ces hommes

33% de ces femmes ont pu réaliser au moins un autre film

Depuis 1996 : 31% de ces hommes

10% de ces femmes ont pu réaliser

2 à 5 autres films

HÉ, JE M'ESTIME DÉJÀ HEUREUSE D'AVOIR EU LE RÔLE. VOUS CROYEZ QUE JE VAIS ME PLAINDRE DE LA GARDE-ROBE ????

(Mettez cet autocollant sur les photos et les posters d'actrices trop peu vêtues.)

EN BAS

L'OSCAR ANATOMIQUEMENT CORRECT IL EST BLANC ET MASCULIN,

COMME CEUX QUI L'ONT REMPORTÉ !

Aucune femme n'a jamais remporté d'oscar pour la réalisation, la photographie ni le son d'un film.

94% des oscars du meilleur scénario ont été décernés à des hommes.

Seulement 3% des oscars du meilleur acteur/de la meilleure actrice (dans un premier ou un second rôle) ont été remportés par des gens de couleur (afro-américains, latins et américano-asiatiques).

VOUS VOULEZ RÉALISER UN FILM ?

VOUS VOUS ÊTES TROMPÉE DE PORTE.

Femmes / Réalisateurs

En 1987, 2,4% des grands films ont été réalisés par des femmes.

En 1999, nous avons atteint un magnifique 4%.

FAUT-IL ÊTRE UN HOMME POUR RETENIR UN PEU L'ATTENTION ?

Faire des spots publicitaires est l'un des jobs les plus lucratifs pour un réalisateur.

Seulement 8% des réalisateurs de spots publicitaires sont des femmes.

71% des sociétés de production de spots publicitaires n'embauchent pas de réalisatrices

Q. QUEL « GUY* » A RÉALISÉ LE PREMIER FILM DE FICTION ?

a. Le Guy Méliès

b. Le Guy de « L'Attaque du train postal »

c. Alice Guy-Blaché

*Jeu de mots entre guy, gars, et le prénom (ou nom) Guy.

Réponse: Alice Guy-Blaché (1875-1968) a réalisé 700 films, fondé le premier studio de production aux USA, et a été presque complètement oubliée.



65 ↗

ENVOYEZ UN MESSAGE À CES TYPES DE HOLLYWOOD OBSÉDÉS PAR LE PHYSIQUE .

Photocopiez la page de droite sur des étiquettes adhésives, découpez-les selon les pointillés, et collez-les, comme nous, dans les toilettes des cinémas.

L'OSCAR ANATOMIQUEMENT CORRECT IL EST BLANC ET MASCULIN,
COMME CEUX QUI L'ONT REMPORTÉ!

Aucune femme n'a jamais remporté d'oscar pour la réalisation, la photographie ni le son d'un film. 94% des oscars du meilleur scénario ont été décernés à des hommes.

-

Seulement 3% des oscars du meilleur acteur/de la meilleure actrice (dans un premier ou un second rôle) ont été remportés par des personnes de couleur (afro-américains, latins et américano-asiatiques).

Pour plus de navrantes statistiques, rendez-vous sur www.oscars.com

VOUS VOULEZ RÉALISER UN FILM ? VOUS VOUS ÊTES TROMPÉE DE PORTE.
FEMMES / RÉALISATEURS

En 1987, 2,4% des grands films ont été réalisés par des femmes.
En 1999, nous avons atteint un magnifique 4%.

MINCE

Les gains des actrices culminent de 20 à 29 ans, puis chutent définitivement après 30 ans.

PLUS MINCE

Seulement 27% des rôles après 40 ans sont des rôles de femmes.

TOUJOURS PLUS MINCE

On recrute seulement 13,4% d'acteurs afro-américains, 3,5% de latins et 2,1% d'asiatiques.

66

→ LA NAISSANCE DU FÉMINISME

ÉGALITE MAINTENANT !

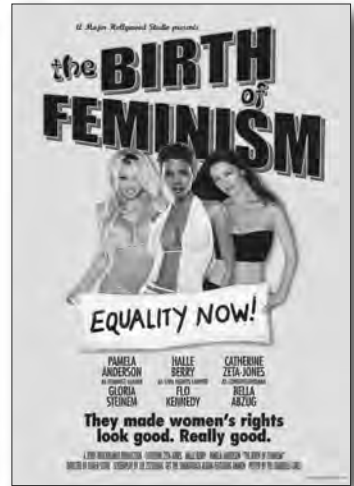
PAMELA ANDERSON

Dans le rôle de GLORIA STEINEM,
leader féministe

HALLE BERRY

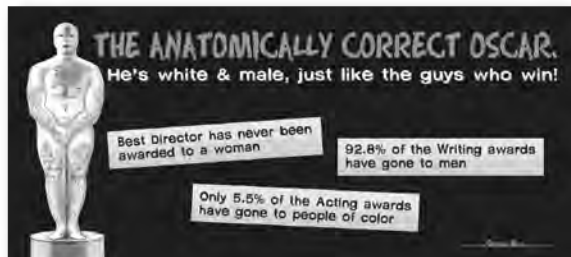
Dans le rôle de FLO KENNEDY,
avocate des droits civiques

CATHERINE ZETA JONES

Dans le rôle de BELLA ABZUG,
congressisteELLES DONNENT DU CHARME AUX DROITS DES
FEMMES. BEAUCOUP DE CHARME.Une production de Jerry Bruckheimer. Réalisé par Oliver Stone / Scénario de Joe Eszterhas.
Achetez la bande originale du film (EMINEM inclus dans l'album)2002

67

→



L'OSCAR ANATOMIQUEMENT CORRECT

IL EST BLANC ET MASCULIN, COMME CEUX QUI L'ONT REMPORTE !

Aucune femme n'a jamais remporté l'oscar du « Meilleur Réalisateur ».

92,8 % des oscars du « Meilleur Scénario » ont été décernés à des hommes.

Seulement 5,5% des oscars du « Meilleur Acteur/de la Meilleure Actrice »
ont été remportés par des personnes de couleur.

↳ 68 LA BOMBE À ŒSTROGÈNES



Les Guerrilla Girls pensent que le monde a besoin d'une nouvelle arme :
LA BOMBE À ŒSTROGÈNE

Lâchez-la sur Washington et les types du gouvernement laisseront tomber leurs flingues, s'embrasseront les uns les autres, diront que tout était leur faute, et commenceront enfin à s'occuper des droits de l'homme, de l'éducation, de la santé et de la pauvreté dans le monde.

Vous avez des pilules d'œstrogènes en trop ? Adressez-les à Bush, Cheney et Rumsfeld, 1600 Pennsylvania Avenue, Washington DC 20500.

69 ↘ MÊME LE SÉNAT AMÉRICAIN EST PLUS PROGRESSISTE QUE HOLLYWOOD

Femmes sénateurs : 14% / Réalisatrices : 4%



NIVEAUX D'ALERTE DU TERRORISME 70 → À DESTINATION DES FEMMES SUR LE SOL AMÉRICAIN

ALERTE MAXIMALE

Le président affirme que les femmes ont bel et bien des droits : elles peuvent s'enrôler dans l'armée, participer à des guerres injustifiées, tuer des innocents.

ALERTE ÉLEVÉE

Le président déclare que l'abstinence est le meilleur moyen de contrôler les naissances et d'enrayer l'épidémie de SIDA.

VIGILANCE RENFORCÉE

La politique économique du président a pour conséquence le taux de chômage des femmes le plus élevé depuis 40 ans.

VIGILANCE

Le président nomme un homme, à la tête de la Federal Drug Administration, qui croit que la prière est le meilleur traitement contre le syndrome prémenstruel.

NORMAL

Le président se promène à cheval, débroussaille son ranch.



2005

↳ 71 BIENVENUS À LA BIENNALE FÉMINISTE !



LE PAVILLON FRANÇAIS EXPOSE UNE FEMME !

Peu importe que ce soit la première depuis 100 ans !

ENFIN DES RÉALISATRICES !

Peu importe qu'on les ait présentées comme « les filles espagnoles » aux conférences de presse !

38% D'ARTISTES FEMMES DANS LES EXPOSITIONS COLLECTIVES !

Peu importe que tant de pavillons nationaux ne présentent que des hommes !

PLUS DE PAYS QUE JAMAIS !

Peu importe que l'Afrique, à l'exception du Maroc et de l'Égypte, soit M.I.A !* (Missing in Art, absente de l'art)



← 72

OÙ SONT LES ARTISTES FEMMES À VENISE ? EN-DESSOUS DES HOMMES .

Ce n'est pas la *Dolce Vita* pour les femmes artistes, à Venise.

Pendant des siècles, cette ville a accueilli de grandes artistes, telles que Marietta

Robusti, Rosalba Carriera, Giulia Lama et Isabella Piccini. Elles, et de nombreuses autres, parvinrent à percer à une époque où les femmes n'avaient presque pas de droits, et où l'on faisait tout pour les tenir à l'écart du monde de l'art. Où sont les filles artistes de Venise, à présent ? Plus bas... entreposées quelque part... dans la cave.

Allez dans les musées de Venise et dites-leur que vous voulez que les femmes reprennent le dessus ! LIBÉREZ LES ARTISTES FEMMES DE VENISE !

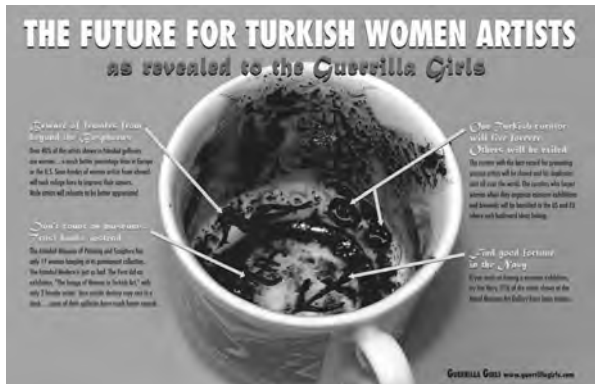
2006

73 →



LIBÉREZ LES RÉALISATRICES !

Les femmes n'ont réalisé que 7% du top des 200 films de 2005. Aucune réalisatrice n'a jamais gagné d'oscar. Seulement trois ont été nominées.



LE FUTUR DES ARTISTES FEMMES TURQUES RÉVÉLÉ AUX GUERRILLA GIRLS

GAUCHE

Attention à celles qui se trouvent de l'autre côté du Bosphore
 Plus de 40% des artistes exposés dans les galeries d'Istanbul sont des femmes...Un pourcentage bien plus satisfaisant qu'en Europe ou aux USA. Bientôt, des hordes d'artistes femmes venant de l'étranger chercheront refuge ici pour dynamiser leur carrière. Les artistes mâles seront relogés ailleurs, où ils seront mieux appréciés.

Ne comptez pas sur les musées. Faites plutôt confiance aux banques.
 Le Musée de peinture et de sculpture d'Istanbul n'a que 17 œuvres de femmes dans ses collections permanentes. Le Musée d'art moderne d'Istanbul n'a rien à lui envier. L'exposition du Pera, « L'Image de la femme dans l'art turc », ne comprenait que 2 femmes. Mais une banque détient peut-être la clé de votre destinée artistique ... Certaines de leurs galeries sont bien plus accueillantes.

DROITE

Un commissaire d'exposition turc vivra éternellement. Les autres seront exilés.
 Le commissaire qui aura promu le plus d'artistes femmes sera cloné, et ses jumeaux seront envoyés dans le monde entier. Les commissaires qui oublient les femmes lorsqu'ils organisent des expositions dans les musées et les Biennales seront exilés aux USA et en Europe, royaumes des idées rétrogrades.

Tentez votre chance dans la Marine. S'il vous faut absolument une exposition dans un musée, tournez-vous vers la Marine. Sur tous les artistes qui ont été présentés au Naval Museum Art Gallery, 75% sont des femmes.

HORREUR AU NATIONAL MALL ! 75 →

PAS OK - hebdomadaire
Le magazine à sensation
des Guerrilla Girls

-
Des milliers de femmes détenues dans
les sous-sols des musées de D.C. !
Pourquoi les machos du monde de l'art
rendent-ils les artistes femmes
invisibles?

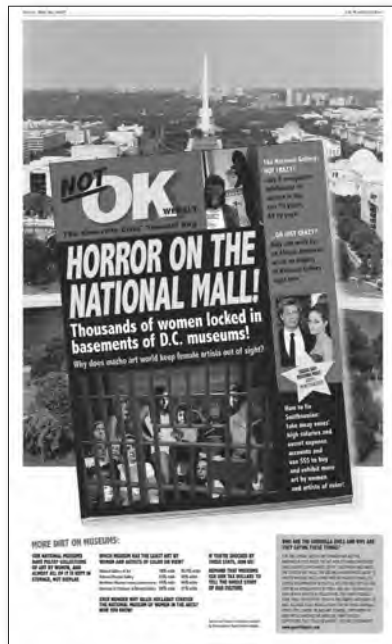
COLONNE DE DROITE:

La National Gallery :
dingue des hommes ?

Seulement 3 expositions personnelles
d'artistes femmes ces 10 dernières
années, contre 68 consacrées à des
artistes hommes.

...ou dingue tout court ?

Une seule œuvre d'un artiste afro-américain
exposée actuellement à la National Gallery.



Dans l'étoile

Paroles de stars : la politique des musées doit changer !

Au-dessous

Comment améliorer les choses au Smithsonian* :
Priver les gros bonnets de leurs hauts salaires et dépenses secrètes,
et investir ces dollars dans l'achat et l'exposition d'œuvres de femmes
et d'artistes de couleur !

*Smithsonian Institute, institution de recherche scientifique, associée aujourd'hui à une
vingtaine de musées.

← 76 TRÈS CHER COLLECTIONNEUR,

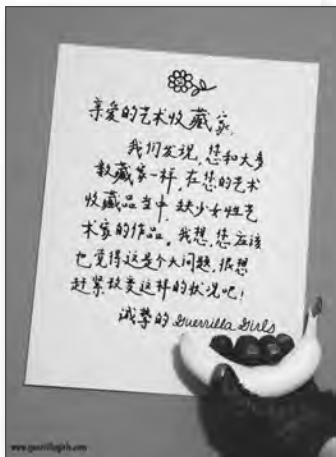


Nous avons remarqué que votre collection, comme c'est presque toujours le cas, ne comporte pas assez d'œuvres de femmes. Nous savons que vous vous en voulez beaucoup, et que vous allez remédier à cela immédiatement.

Toute notre affection
Guerrilla Girls

77 →

TRÈS CHER COLLECTIONNEUR GREC



← 78

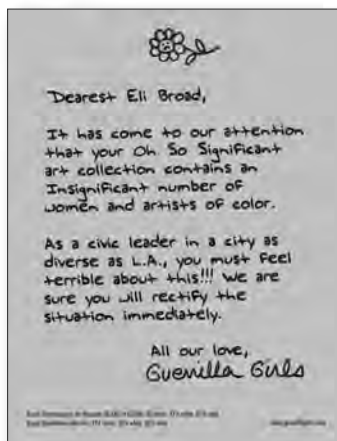
TRÈS CHER COLLECTIONNEUR CHINOIS

TRÈS CHER ELI BROAD, 79 →

Nous avons constaté que votre collection
ô combien considérable, comporte un nombre
ô combien restreint de femmes et d'artistes
de couleur.

En tant que leader social dans une ville
aussi diversifiée que L.A., vous devez
beaucoup vous en vouloir !!! Nous sommes
certaines que vous allez remédier à cela
immédiatement.

Avec toute notre affection
Guerrilla Girls



← 80

LE MUSÉE DU BRONX EST INJUSTE
ENVERS LES HOMMES !

Pas un seul artiste homme n'est présent dans
l'exposition « Making It Together ». Exigez que le
musée du Bronx s'inspire de ces musées :



National Gallery, D.C, collections permanentes présentées au public :
99% d'hommes

Met.Museum, galleries modernes & contemporaines : 97% d'hommes

Broad Contemporary Art Museum, Los Angeles : 87% d'hommes

MoMA, collections permanentes : 86% d'hommes

Biennale 2008 du Whitney Museum : 60% d'hommes

Male Art Now!*

Les musées devraient présenter une foule d'hommes, et très peu de femmes,
comme ils l'ont toujours fait.

* L'art masculin sans attendre!

81 → LES MUSÉES CÈDENT À LA PRESSION DES FÉMINISTES RADICALES !

Expositions / programmations féministes récentes :
 Invertissons cette dangereuse tendance politique !
 Exigeons que les musées regorgent, comme au bon vieux temps, d'artistes mâles (blancs) masculins
 ET FINISSONS-EN AVEC LE FÉMINISME !

Male Art Now !

L'art des hommes remplit les musées depuis des siècles. Que les choses continuent ainsi !



2009

82 TROUBLANT LA PAIX



NOTRE SOCIÉTÉ POURRAIT DEVENIR BEAUCOUP PLUS SAINE SI NOUS RECONNAISSONS QUE LA MISOGYNIE EST UN PROBLÈME GRAVE ET LARGEMENT RÉPANDU, ET QUE LES SENTIMENTS TORDUS DE TANT D'HOMMES À L'ÉGARD DES FEMMES, ALLIÉS À L'ABSURDE FACILITÉ AVEC LAQUELLE ON PEUT SE PROCURER DES ARMES, FORMENT UN MÉLANGE TOXIQUE AUX PROPORTIONS ABSOLUMENT TRAGIQUES — BOB HERBERT, THE NEW YORK TIMES



À LA SANTÉ DE L'ART IRLANDAIS, LES GARS !
(PSST, PAS SI VITE, LES FILLES !)

A GAUCHE DE L'IMAGE

Puissent les collections de vos musées être viriles. (National Gallery of Ireland, 85% d'hommes, Hugh Lane Gallery, 90% d'hommes)

AU-DESSUS DE L'IMAGE

Puissent vos expositions individuelles être macho. (Irish Museum of Modern Art, 86% d'hommes l'année dernière)

A DROITE DE L'IMAGE

Puissent vos académies être séminales. (Royal Hibernian Academy, 76% masculine, Royal Ulster Academy, 69% masculine)

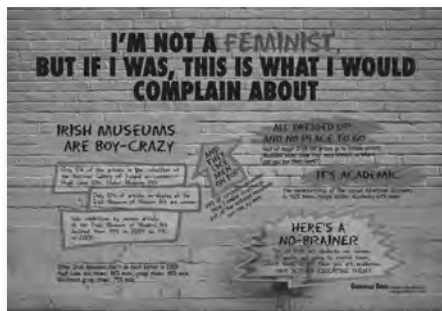
Puissent vos écoles d'art être des harems. (Population étudiante de l'University of Ulster féminine à 69%, professeurs titulaires masculins

à 70%. Population étudiante du National College of Art & Design féminine à 70%, chefs de département masculins à 89%. Population étudiante du CIT Crawford College of Art & Design féminine à 77%, chefs de département masculins à 100%)

Puisse-t-on parler de vos artistes femmes, mais ne les voir que rarement. (70% des prix AIB* ont été décernés à des femmes, mais seulement 37% des artistes choisis pour représenter l'Irlande à la Biennale de Venise sont des femmes)

*Association for International Broadcasting, représente et soutient la télédiffusion.

84 → JE NE SUIS PAS FÉMINISTE, MAIS SI JE L'ÉTAIS,
VOILÀ CE DONT JE ME PLAINDRAIS



COLONNE DE GAUCHE

Les musées irlandais sont dingues des hommes.

Seulement 5% des artistes de la collection du National Gallery of Ireland sont des femmes ; Hugh Lane, 10% ; Ulster Museum, 14%

Seulement 10% des artistes exposés à l'Irish Museum of Modern Art sont des femmes

Le pourcentage d'expositions individuelles d'artistes femmes à l'Irish Museum of Modern Art est passé de 44% en 2004 à 14% en 2008

Les autres musées irlandais n'ont guère fait mieux en 2008 : expositions solo à Hugh Lane : 80% masculines, expositions de groupe : 85% masculines ; à Glucksman : expositions de groupe : 75% masculines.

AU CENTRE

Et ils aiment que l'homme soit au-dessus d'eux.*

43% des musées régionaux sont dirigés par des femmes, mais tous les musées nationaux le sont par des hommes.

(*on top : jeu de mots entre la position sexuelle, et la position hiérarchique)

COLONNE DE DROITE

Prêtes à sortir mais nulle part où aller.

La moitié des prix artistiques irlandais sont décernés à des femmes. Les musées ne montrent jamais leurs œuvres, alors où les voir ?

C'est académique

Les membres de la Royal Hibernian Academy sont à 76% des hommes ; ceux de la Royal Ulster Academy le sont à 69%

Quelque chose qui va de soi 71% des étudiants en art en Irlande sont des femmes. Si vous ne les exposez pas, ne les collectionnez pas, ou ne les laissez pas entrer dans les académies, pourquoi se fatiguer à les éduquer ?

85 → LES GUERRILLA GIRLS S'ADRESSENT AUX MUSÉES : IL EST TEMPS DE CHANGER DE GENRE !



De nombreux musées ont des noms d'artistes célèbres inscrits sur leurs façades. Aucun n'est un nom de femme.

À l'intérieur, c'est beaucoup mieux : Les galeries modernes de l'Art Institute de Chicago sont occupées à 90% par des hommes. Ses galeries contemporaines sont à 82% celles d'artistes hommes.

Même les expositions personnelles au MCA depuis 2010 ont été à 80% celles d'artistes hommes.

Il est temps, pour Chicago, de faire ce que Paris, Londres, Madrid et Stockholm sont en train de faire : COLLECTIONNER ET EXPOSER D'AVANTAGE D'ART RÉALISÉ PAR DES FEMMES !

86 →

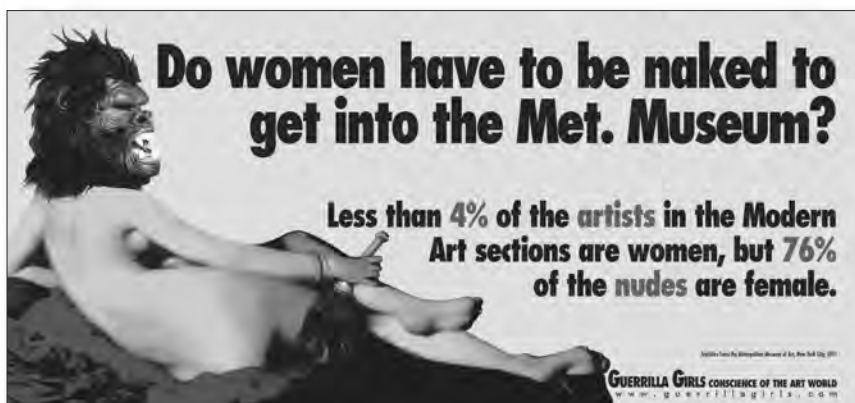
LA BOMBE À ŒSTROGÈNES

Les Guerrilla Girls pensent que le monde a besoin d'une nouvelle arme : LA BOMBE À ŒSTROGÈNES.

Lâchez-là sur Washington et les types du gouvernement laisseront tomber leurs flingues, s'embrasseront les uns les autres, diront que tout était leur faute, et commenceront enfin à s'occuper des droits de l'homme, de l'éducation, de la santé et de la pauvreté dans le monde.

Vous avez des pilules en trop ? Adressez-les à Bush, Cheney et Rumsfeld, 1600 Pennsylvania Avenue, Washington DC 20500.





EST-CE QUE LES FEMMES DOIVENT ÊTRE NUES POUR AVOIR LEUR PLACE AU METROPOLITAN MUSEUM ?

Moins de 5% des artistes exposés dans les sections d'art moderne sont des femmes, mais 85% des nus sont des nus de femmes.

Statistiques du Metropolitan Museum of Art, New York City, 2011



MÊME MICHELE BACHMANN CROIT QUE « NOUS AVONS TOUS LES MÊMES DROITS CIVIQUES ».

Déclaration faite en Iowa, nov. 2011
Votez NON à l'amendement sur la discrimination dans le mariage.

Ce message a été financé par Artists in Storefronts, Cult Status gallery, et par des habitants du Minnesota sensibilisés à la question.

NOT READY TO MAKE NICE

GUERRILLA GIRLS 1985-2016

-

PAR XABIER ARAKISTAIN, COMMISSAIRE FÉMINISTE

FRANÇAIS

Cette exposition rassemble la quasi totalité des œuvres des *Guerrilla Girls*, un collectif artistique féministe américain, qui a récemment célébré son trentième anniversaire en 2015. Outre les posters emblématiques du groupe, présentés par ordre chronologique, l'exposition comporte une série de documents fournissant un « contexte » et des informations sur l'histoire des *Guerrilla Girls*. En parallèle des publications, des T-shirts, des lettres, des documents entourant leurs expositions, actions et autres souvenirs, les visiteurs peuvent aussi découvrir le documentaire *Guerrillas in Our Midst (Les Guerrillas sont parmi nous)*, réalisé par Amy Harrison et une interview de leurs membres fondateurs, Frida Kahlo et Käthe Kollwitz réalisée pour la rétrospective que j'ai organisée en 2013, à Alhóndiga Bilbao.

Au croisement entre l'art et l'activisme, les *Guerrilla Girls* sont une figure importante de l'*art féministe* (feminist art) – c'est à dire, réalisé depuis une perspective féministe – aussi bien que de la dernière période du *mouvement art féministe* (Feminist Art movement), mouvement regroupant les pratiques artistiques et les théories d'artistes, critiques et historiens de l'art féministes élaborées entre le milieu des années 1960 et celui des années 1980. Ramification de l'important mouvement féministe qui s'était développé de chaque côté de l'Atlantique pendant ces années, le *mouvement art féministe* a lutté contre des fictions telles que le « génie » et le « chef d'œuvre », qui sous-tendent la conception d'un art indépendant de son contexte historique et social. Bien que forgé au XIX^{ème} siècle, ce concept est toujours d'actualité aujourd'hui, alors que ces fictions perpétuent la mystification d'un art considéré comme majeur ou mineur selon le sexe – et la race – de ceux qui le produisent. De plus, l'excellence du grand art, dont les artistes mâles « de génie » ont l'exclusivité, se définit par opposition à l'art secondaire, mineur, produit par les artistes femmes.

Le collectif des *Guerrilla Girls* s'est constitué au milieu des années 1980, en réaction au réveil de ces fictions et processus de mystification sous la poussée du néo-libéralisme, système qui opprime et exclut les femmes, dans le monde de l'art et dans d'autres domaines. Résolues à valoriser la

dimension politique de leur travail et à dénoncer l'oubli systématique des femmes dans les sociétés contemporaines, les *Guerrilla Girls* ont décidé de rester anonymes en portant des masques de gorille, et en prenant pour pseudonymes les noms de femmes illustres décédées. Dès son origine, le travail des *Guerrilla Girls* - qui se définissent elles-mêmes comme « la conscience du monde de l'art » - a marqué un tournant dans l'art féministe, aussi bien que dans le mouvement art féministe, et cela pour différentes raisons.

Tout d'abord, en insistant sur la question d'un art qui génère et perpétue la distinction sexuelle, le collectif a opéré un tournant discursif dans les stratégies des pratiques artistiques féministes. Pour la toute première fois, les *Guerrilla Girls* ont offert une vision d'ensemble des processus qui consolident le sexisme en art, à différents niveaux, sans ignorer le lien entre ces processus et les autres institutions et sphères culturelles et sociales. En comparant la place des femmes dans le monde de l'art à celle qu'elles occupent en politique et dans les milieux des affaires, le collectif a détruit la croyance, largement répandue, selon laquelle l'art est une avant-garde sociale, et montré qu'il était, au contraire, un bastion du sexisme, une entité conservatrice. Souvent conçu indépendamment de son contexte social, le monde de l'art est protégé par ces frontières qu'il a lui-même établies ; afin de franchir celles-ci, le collectif a exploré des domaines attenants à la production artistique, tels que l'industrie du cinéma, où les femmes sont également reléguées à la seconde place. Cette démarche est liée à l'activisme des *Guerrilla Girls*, qui conçoivent l'art comme un produit social et historique et dont l'œuvre ne peut être comprise qu'en analysant les conditions matérielles de sa production. Pour défendre leur position, qui est toujours aujourd'hui une attaque frontale contre l'institution artistique, les *Guerrilla Girls* font appel au graphisme et autres techniques publicitaires (souvent utilisées dans l'activisme politique) ; ainsi, le poster - utilisé par les suffragettes et les activistes féministes des années 1970 et 1980 - est-il leur médium de prédilection. Ces posters, où les statistiques - la science de l'Etat - sont utilisées de manière ludique, sont devenus leur marque de fabrique. Grâce au langage des statistiques, qui quantifie la réalité des femmes dans l'art et dans d'autres professions, les *Guerrilla Girls* font apparaître l'incapacité monumentale des sociétés soi-disant démocratiques à atteindre l'égalité des sexes. Leurs posters révèlent l'interaction complexe entre les représentants du monde de l'art et les concepts qui le gouvernent ; ils sont également la base de leurs actions, soit qu'elles les affichent dans un espace public (les portes des galeries d'art de New York, par exemple), soit qu'ils leur servent à intervenir dans les musées et autres institutions. Le poster de 1989, *Est-ce que les femmes doivent être nues pour entrer au Met. Museum? Moins de 5% des artistes sont des femmes, dans les sections d'art contemporain, mais 85% des nus sont des nus de femmes*, est probablement l'exemple le plus connu des *Guerrilla Girls*. Rapidement, il a été diffusé dans le monde entier, ainsi que tout le travail du collectif. De cette manière, une génération entière de féministes du monde de l'art a pu apprendre à « compter sur lui ».

En second lieu, les *Guerrilla Girls* marquent la fin d'une étape importante, non plus de l'art féministe mais du *mouvement art féministe* ; en effet, elles représentent le point culminant d'une période de l'art américain s'inscrivant dans ce que l'on nomme la « deuxième vague » du mouvement féministe, après le mouvement des suffragettes. En Europe de l'Ouest, on la nomme « troisième vague », les féministes antérieures constituant les eues premières. Cette différence, qui reflète des traditions politiques différentes, génère deux discours politiques distincts. Malgré ces idiosyncrasies, la période qui s'étend du milieu des années 1960 à la fin des années 1980 a vu la création d'un nouveau programme politique pour le féminisme des deux continents, incluant la revendication de droits sexuels et de procréation des femmes - question encore très largement débattue dans le monde entier. Durant cette période, depuis plusieurs perspectives féministes, les savoirs hérités qui déforment l'image de la femme ou perpétuent idéologiquement la domination masculine sont remis en question, et l'on dénonce le scandale des inégalités sociales entre les hommes et les femmes. À cette fin, le *mouvement art féministe* a suivi différentes pistes, et travaillé dans différents domaines. Il s'est, notamment, efforcé d'élaborer une iconographie non-phallogocentrique, de déconstruire les stéréotypes et mythes à propos des femmes, d'approfondir la théorie du regard en tant qu'appareil idéologique, et de lier l'expérience quotidienne des femmes aux questions posées par l'*art féministe*, celui-ci analysant la dichotomie entre le privé et le public, entre l'art majeur et l'art mineur, en même temps qu'il interroge les masses media et la publicité. Les posters, publications et actions des *Guerrilla Girls* sont un témoignage de reconnaissance de ces accomplissements. Ils sont issus de ces derniers et requièrent une connaissance du féminisme comme cadre conceptuel permettant de les interpréter correctement. Mais avant tout, le travail des *Guerrilla Girls* nous rappelle que les objectifs politiques du féminisme des années 1960 et 1970 sont encore à atteindre, et nous invite à les poursuivre. En ce sens, le poster de 1988, *Tant que le féminisme n'aura pas atteint son but, il n'y aura pas de post-féminisme* est une vigoureuse déclaration d'intention.

NOT READY TO MAKE NICE

GUERRILLA GIRLS 1985–2016

–

BY XABIER ARAKISTAIN, FEMINIST CURATOR

ENGLISH

This exhibition brings together almost all the works produced by *Guerrilla Girls*, a feminist art collective from the United States who recently celebrated their 30th anniversary in 2015. Together with the group's emblematic posters, which are presented in chronological order, the show includes a series of documents to provide some "context" with information about the history and production processes behind *Guerrilla Girls*. Alongside publications, t-shirts, correspondence, documents from their exhibitions and actions and other memorabilia, visitors can also see the 1992 documentary *Guerrillas in Our Midst* by Amy Harrison and a videotaped interview with its members for the retrospective I curated in 2013 at Alhóndiga Bilbao.

At the intersection between art and activism, *Guerrilla Girls* are an important voice both in feminist art – that is, art produced from feminist perspectives – as well as in the last period of the feminist art movement, a movement that encompasses the artistic practices and theories of feminist artists, critics and historians from the mid-1960s to the mid-1980s. A specific branch of the powerful feminist movement that took place on both sides of the Atlantic during those years, the *feminist art movement* fought to debunk fictions such as the "genius artist" and "masterpiece" which sustain a concept of art as something separate from its social and historical context; a concept which, although forged in the 19th century, is still valid today, as these fictions serve to perpetuate the mystification of an art that is also classified as high or low depending on the sex – and race – of the person who produces it. What's more, the excellence of high art, attributed to male artists recognised for their "genius", is determined in opposition to the secondary value of the low art produced by their female counterparts.

Guerrilla Girls emerged in the mid-80s as a response to the renewed impetus of these fictions and mystification processes that came with the rise of neo-liberalism, which oppresses and excludes women both in the art world and out. Determined to give precedence to the political dimension of their work and to denounce the systematic oblivion to which women are subjected in contemporary societies, the members of the collective decided to

remain anonymous by wearing gorilla masks and taking the names of illustrious women who were already deceased. From the very beginning, the work of *Guerrilla Girls* – which they themselves define as “*the conscience of the art world*” – marks a turning point in feminist art as well as in the *Feminist Art movement*, for various reasons.

First of all, the collective’s focus on the problem of producing and reproducing sexual difference in art implies a discursive shift vis-à-vis the strategies that were being employed in feminist art. For the first time ever, *Guerrilla Girls* offered an overall vision of all the different levels and processes that consolidate sexism in art, without forgetting the connections between these processes and other cultural and social institutions and spheres. In fact, it was by comparing the place occupied by women in the art world with their place in politics and business, for instance, that the collective managed to debunk the widespread popular belief that art is a socially avant-garde field, exposing its conservative nature and its resistance as a stronghold of sexism. What’s more, the group’s desire to cross the boundaries established by and for the art world, which is often presented as separate from its social context, has led them to explore neighbouring fields of cultural production which, like cinema, also relegate women to a secondary status. This is consistent with the activist nature of *Guerrilla Girls*, whose œuvre is based on the fact that only by analysing the material conditions of their work can one understand how it operates. To defend this stance, which is still a full-fledged attack against the art institution, *Guerrilla Girls* relied on graphic design and other techniques from the world of advertising (common devices in political activism), and the poster – used by both the suffragists and feminist activists of the 1970s and 80s – is their medium of choice. These posters, in which they play at aestheticizing statistics, the science of the State, have become their trademark. In them they use the language of statistics, which quantifies the reality of women in art and other professions to spotlight the spectacular failure of so-called democratic societies to attain equality of the sexes. These posters, which highlight the complex interactions between the people who make up the art world and the concepts that govern it, also serve as the basis of their actions, which include putting them up in public spaces – on the doors of New York City art galleries, for instance – as well as various actions in museums and other institutions. The 1989 poster *Do women have to be naked to get into the Met. Museum? Less than 5% of the artists in contemporary art sections are women, but 85% of the nudes are female* is probably the best known example. The fact that it spread quickly around the globe, together with the rest of the collective’s work, enabled a whole new generation of feminists in the art world to learn to “count” on it.

Secondly, *Guerrilla Girls* marks the end of an important initial chapter not just in feminist art but in the *feminist art movement*, as they represent the culmination of a period in art in the United States that falls within what is known as the “Second Wave” of the feminist movement, following the suffragist movement. In continental Western Europe it is called the “Third Wave”, maintaining the feminists of the Enlightenment as predecessors. This difference, which reflects different political traditions, allows us to generate two separate narratives that contain differences of a political

nature. Despite these idiosyncrasies, the period from the mid-60s to the late-80s saw the creation of a new political agenda for feminism on both continents which includes the demand for sexual and reproductive rights for women - still a pending issue in most parts of the world. During this period, inherited knowledge that distorts the image of women or ideologically serves to perpetuate male dominance is revised, and the scandalous social inequalities between men and women are denounced. To this end, the *feminist art movement* worked in multiple directions and areas: to construct a non-phallographic iconography; to deconstruct different stereotypes and myths about women; to develop the theory of the gaze as an ideological apparatus; and to include the everyday experiences of women as an issue of a feminist art that challenges the dichotomy between private and public, highbrow and lowbrow, and which explores the mass media and advertising. The posters, publications and actions of *Guerrilla Girls* are a recognition of these achievements; they are built on them and they call for knowledge of feminism as the conceptual framework required to interpret them correctly. But, above all, the work of *Guerrilla Girls* reminds us that the different political objectives set by feminism of the sixties and seventies have yet to be fulfilled, and invites us to keep on pursuing them. In this regard, the 1988 poster *Until Feminism Has Achieved Its Goals, There Is No Post-Feminism* is a solid declaration of intentions.

49 NORD
6 EST
FRAC
LORRAINE

-

WWW.FRACLORRAINE.ORG

.....
Le 49 Nord 6 Est bénéficie du soutien de la Région Grand Est -
Alsace Champagne-Ardenne Lorraine et du Ministère de la Culture
et de la Communication - DRAC Grand Est

